

تحليل صعوبات في إتقان التصريف اللغوي للفعل المضارع لدى طلاب
الفصل الحادي عشر بمدرسة الحكمة العالية الإسلامية النهضة بولمان
ميجين سمارانج

مقدم لإكمال الشروط المقررة للحصول على درجة الليسانس (S1)

في قسم تعليم اللغة العربية بكلية علوم التربية والتدريس



الباحث:

مذكر نور هداية الثاني

رقم دفتر القيد: ٢١٠٣٠٢٦١٢٩

تعليم اللغة العربية

كلية علوم التربية والتدريس

جامعة ولسونجو الإسلامية الحكومية سمارانج

٢٠٢٥

التصريح

الموقع أدنى هذا البحث العلمي:

الاسم : مذكر نور هداية الثاني

رقم الطالب : ٢١٠٣٠٢٦١٢٩ :

القسم : تعليم اللغة العربية

صرح بالصدق والأمانة في هذا البحث العلمي تحت الموضوع:

تحليل صعوبات في إتقان التصريف اللغوي للفعل المضارع لدى طلاب الفصل
الحادي عشر بمدرسة الحكمة العالية الاسلامية النهضة بولامان ميجين
سمارانج "

لا يتضمن الآراء من المتخصصين أو المواد التي نشرها الناشرون أو كتابها الباحثون
إلا أن تكون مراجع ومصادر لهذا البحث العلمي.

سمارانج, ٢٠ يونيو ٢٠٢٥

المصدق -

مذكر نور هداية الثاني

رقم الطالبية: ٢١٠٣٠٢٦١٢٩

تصحيح لجنة الامتحان

تصحيح لجنة المناقشة

إن نسخة هذا البحث

الموضوع : تحليل صعوبات في إنقارن التصريف اللغوي للفعل المضارع لدى طلاب الفصل الحادي عشر بمدرسة
الحكمة العالية الاسلامية الهضبة بولمامان ميجن سمارانج

الاسم : ملكر نور هداية الثاني

رقم القيد : ٢١.٣.٢٦١٢٩

ناقشتها لجنة المناقشة لكلية العلوم الزرية والتدريس جامعة ولي سونغو الاسلامية الحكومية سمارانج وكانت مقبولة الأداء، لاحدى
الشروط للحصول على درجة الليسانس في قسم تعليم اللغة العربية.

سمارانج، ٠٧ يوليو ٢٠٢٥

الكتاب

أحمد زهر الدين الماحضو

١٩٧٣.٧.١٢.٠٦.٤١.١٣

الرئيس

الدكتور الدكتور أحمد هادي حوضونا الماحضو

١٩٦٤.٣.٠٨.١٩٩٣.٣١.٠٢

المنحن الثاني

هادي الماحضو

١٩٨٦.٥.٧٢.٠٢.١٢١.٠٤

المنحة الاولى

يولي نور حسان الماحضو

١٩٧١.٧٢٩١٩٩٧.٣٢.٠٥

المشرفة



فينا سعادة الماحضو

١٩٧٨.٧١٨٢.٠٣.١٢٢.٠٢

موافقة المشرف

المعالي

عميد كلية علوم التربية والتدريس

جامعة ولسونجو الإسلامية الحكومية سمارانج

السلام عليكم ورحمة الله وبركاته

تحية طيبة، وبعد.

بعد الملاحظة بالتصحيحات والتعديلات على حسب الحاجة نرسل

نسخة هذا البحث لعلمي للطالبة:

الاسم : مذكر نور هداية الثاني

رقم القيد : ٢١٠٣٠٢٦١٢٩

الموضوع : تحليل صعوبات في إتقان التصريف اللغوي للفعل المضارع لدى

الطلاب الحادي عشر بمدرسة الحكمة العالية الإسلامية النهضة بولامان ميچين

سمارانج.

نرجو من لجنة المناقشة أن تناقش هذا البحث العلمي بأسرع وقت ممكن وشكرا

على حسن اهتمامكم.

والسلام عليكم ورحمة الله وبركاته



الملخص

هدف هذا البحث إلى تحليل الصعوبات التي يواجهها طلاب الصف الحادي عشر في مدرسة الحكمة العالية الإسلامية النهضة بولامان ميجين سمارانج في إتقان التصريف اللغوي للفعل المضارع. وقد انطلقت هذه الدراسة من واقع تدني قدرة الطلاب على تطبيق تعييرات الفعل المضارع وفق الضمائر المختلفة، مما أثر سلبًا على مهاراتهم في قراءة النصوص العربية وكتابتها بشكل نحوي صحيح. اعتمدت هذه الدراسة على منهج نوعي وصفي باستخدام تقنية التثليث اى التريانغوليشن من خلال الملاحظة، والمقابلات، والاستبيانات، والاختبارات التشخيصية.

أظهرت نتائج البحث أن أكثر الصعوبات شيوعًا بين الطلاب تتمثل في عدم فهم أنماط التصريف، خاصةً عند استخدام الضمائر المزدوجة والجمع مثل: "هما"، "أنتم"، و"هنّ". وتعود أسباب هذه الصعوبات إلى أربعة أبعاد رئيسية: (١) العامل المعرفي، كضعف فهم الصيغ وقلة التمارين السياقية؛ (٢) العامل الوجداني، مثل انخفاض الدافعية والخوف من الخطأ؛ (٣) العامل التربوي، حيث لا يزال المعلم يستخدم الأساليب التقليدية دون الاستعانة بوسائط بصرية حديثة؛ (٤) العامل البيئي، ويتمثل في بيئة صفية غير تفاعلية وضعف دعم الأسرة. أما العوامل الخاصة فتتمثل في صعوبة مطابقة الضمير مع صيغة الفعل، والاعتماد الكبير على الأمثلة التي يقدمها المعلم دون تعميم القاعدة.

وصي هذا البحث باستخدام الوسائط البصرية والرقمية، وتطبيق أساليب تفاعلية كاستراتيجية "كرة الثلج في التصريف"، إلى جانب تدريب المعلمين على استخدام استراتيجيات تعليمية حديثة وسياقية. ويُؤمل أن تُسهم هذه الدراسة في تحسين جودة تعليم علم الصرف في مؤسسات التعليم الإسلامي في إندونيسيا.

الكلمات المفتاحية: صعوبات التعلم، التصريف اللغوي، الفعل المضارع، تعليم اللغة العربية، المدرسة العالية.

الشعار

جَرِّبْ وَلَا حِظَّ تَكُونُ عَارِفًا

*“cobalah dan perhatikan, niscaya kau menjadi orang
yang tau”*

(المحفوظات)

الإهداء

أهدي هذا البحث العلمي إلى:

أمي المحبوبة فونيائي وأبي سوغيونو اللذان قد رباياني وعلماني مبادئ العلم ومبادئ دين الإسلام من صغيري حتى الآن بحنون. واللذان لم يتعبا أبدا أن يدعواني في كل مرة. عسى الله أن يرحمهما كما ربياني صغيرا ويزيدهما بركة في الرزق ويبقى لهما سلامة في الدين والدنيا والآخرة.

كلمة الشكر والتقدير

الحمد لله الواحد الأحد الفرد الصمد الذي لم يلد ولم يولد ولم يكن له كفواً أحد، والصلاة والسلام على سيدنا محمد المبشر بالمقام المحمود الذي لا يدانية فيه أحد وعلى اله وأصحابه مصاييح الهدى وأدلة الرشد وبعد.

حمداً وشكراً لله، قد تمت الباحث كتابة البحث العلمي تحت الموضوع " تحليل صعوبات في إتقان التصريف اللغوي للفعل المضارع لدى طلاب الفصل الحادي عشر بمدرسة الحكمة العالية الإسلامية النهضة بولمان ميجين سمارانج" للحصول على درجة اللسانسي لقسم تعليم اللغة العربية من كلية علوم التربية والتدريس، جامعة واليسونجو الإسلامية الحكومية سمارانج. وفي هذه المناسبة تقوم الباحث أجمل الشكر والتقدير لمن لا تعب في مساعدة الباحثة انتهاء هذا البحث بالإخلاص والسعادة، إلى صاحب الفضيلة:

١ على وجه الخصوص، تتقدم الكاتبة بجزيل الشكر والامتنان إلى والديها الحبيبين، والدها سوغيو ووالدتها فونيباتي. شكراً على كل قطرة عرق في كل خطوة من التضحيات والعمل الجاد الذي بذلته من أجل تقديم الأفضل للكاتبة. شكراً لكونكما دائماً بجانبتي، ولأنكما السبب الذي دفعني إلى إكمال هذه الرسالة حتى أحصل على درجة البكالوريوس في التربية.

٢ فضيلة الأستاذ الدكتور نيزار الحاج الماجستير مدير الجامعة واليسونجو الإسلامية الحكومية سمارانج.

- ٣ فضيلة الأستاذة توتي قرة العين الحاجة الماجستير رئيسة قسم التعليم اللغة العربية في كلية علوم التربية والتدريس جامعة وليسونجو الإسلامية الحكومية سمارانج.
- ٤ فضيلة السيد احمد زحر الدين الماجستير سكرتي رئيسة قسم التعليم اللغة العربية في كلية علوم التربية والتدريس جامعة وليسونجو الإسلامية الحكومية سمارانج.
- ٥ فضيلة الأستاذة فينا سعادة الماجستير بصفتها المشرفة الذين قام بتوجيه الباحث في جميع مراحل إعداد هذا البحث, منذ البداية وحتى اكتماله. لقد قدّم لي توجيهاته بكل اهتمام وصبر وحكمة أثناء كتابة هذا البحث العلمي. أسأل الله أن يجزيه خير الجزاء.
- ٦ جزيلة الشكر لجميع المحاضرين والمحاضرات بكلية علوم التربية والتدريس خاصة في قسم تعليم اللغة العربية الذين قد أعطوني العلوم والخبرة ونتائج الحياة.
- ٧ خالص الشكر والتقدير إلى مدير المدرسة, وجميع المعلمين, وكافة الطلاب في المدرسة الحكمة العالية الإسلامية النحضية بولمان ميجين.
- ٨ أختي الكبيرة ريسكي نور أوليا و أختي الصغیر روضة الجنة شكرا الذين دعوا للباحثة وساندوها حتى اكتمال هذا البحث.
- ٩ إلى زملائي طلاب قسم تعليم اللغة العربية دفعة ٢٠٢١، شكراً على الذكريات والتجارب التي شاركتها معاً.
- ١٠ إلى شخص لا يقل أهمية عن الآخرين، شخص لن أذكر اسمها هنا، شكراً لكونك جزءاً من رحلتي في هذه الحياة، ولمساهمتك الكبيرة في

كتابة هذه الرسالة، سواء من حيث الجهد أو الوقت . كنت بمثابة منزل آمن، ورفيقاً في كل شيء، تدعمني، تساندني، تواسيني في حزني، تستمع إلى شكواي، ولم تتوقف أبداً عن منحي القوة والدافع للاستمرار ١١ وأخيراً، إلى نفسي، مذكر نور هداية الثاني، أقدم لك أسمى التقدير على الجهد الذي بذلته لإكمال ما بدأت به. لم يكن الوصول إلى هذه المرحلة أمراً سهلاً، رغم الشكوك التي راودتكِ مراراً، ورغم لحظات اليأس التي شعرت بها، لكن شكراً لأنكِ اخترتِ عدم الاستسلام والاستمرار في بذل أقصى ما لديكِ. شكراً لصمودكِ حتى هذه اللحظة.

١٢ وفي الختام، لا يخلو هذا البحث من الأخطاء والنواقص، لذا أرجو من القراء الكرام تصحيح أي خطأ قد يجدونه فيه، حتى يصبح أكثر كمالاً ويحقق الفائدة لنا جميعاً، ويكون نافعاً لديننا في الدنيا والآخرة. كما أأمل أن يكون مقبولاً لدى كل من يقرؤه بعقل منفتح. لا أملك وسيلة لمكافحة كل من ساعدني سوى بالدعاء، سائلةً الله أن يجزيهم خير الجزاء، ويمنحهم فضله وكرمه. آمين، آمين، يا رب العالمين.

سمارانج, ٢٠ يونيو ٢٠٢٥

الباحث

مذكر نور هداية الثاني

رقم الطالب: ٢١٠٣٠٢٦١٠١

محتويات البحث

أ.....	التصريح
ب.....	تصحيح لجنة الامتحان
ج.....	موافقة المشرف
د.....	الملخص
و.....	الشعار
ز.....	الإهداء
ح.....	كلمة الشكر والتقدير
ك.....	محتويات البحث
١.....	الباب الأول
١.....	مقدمة
١.....	أ. خلفية البحث
٤.....	ب. أسئلة البحث
٥.....	ج. أهداف البحث
٥.....	د. فوائد البحث

الباب الثاني.....	٨
الأساس النظري.....	٨
أ. هيكل النظري	٨
١. تعريف التصريف	٨
٢. أهمية التصريف في تعلم اللغة العربية	١٠
٣. أنواع التصريف	١٣
٤. صعوبات تعلُّم التصريف اللغوي للفعل المضارع.....	١٦
٥. العوامل المسبِّبة لصعوبة تعلم التصريف.....	١٧
ب. الدراسات السابقة	٢٣
الباب الثالث	٣٠
مناهج البحث	٣٠
أ. نوع البحث	٣٠
ب. مكان وزمان البحث.....	٣٠
ج. مصادر البيانات	٣١
د. طرق جمع البيانات	٣١
هـ. منهج تحليل البيانات	٣٥

الباب الرابع	٣٧
نتائج البحث وتحليلها	٣٧
أ. نتائج البحث	٣٧
١. وصف حالة تعليم التصريف اللغوي للفعل المضارع	٣٧
٢. تحليل صعوبات الطلاب في إتقان التصريف اللغوي للفعل	
المضارع	٣٩
الباب الخامس	٥٣
الاختتام	٥٣
أ. الخلاصة	٥٣
ب. الاقتراحات	٥٤
المراجع	٥٧
الملحقات	٦١
الملحق ١ وصف العام عن المدرسة	٦١
الملحق ٢ أداة البحث	٦٣
الملحق ٣ أداة الاستبيان للطلاب	٦٤
الملحق ٤ ورقة الملاحظة	٦٥

الملحق ٥	وراقة المقابلة للمدرس	٦٦
الملحق ٦	توثيق الصور للأنشطة	٦٩
الملحق ٧	توثيق رسالة الإذن للبحث	٧٢
الملحق ٨	توثيق رسالة البحث المتكامل	٧٣
السيرة الذاتية		٧٤

الباب الأول

مقدمة

أ. خلفية البحث

تُعتبر اللغة العربية إحدى المواد الأساسية في المنهاج الدراسي للتعليم الإسلامي في إندونيسيا، ولا سيما في المدرسة العالية. فإتقان اللغة العربية ضروري لفهم الكتب التراثية أي الكتب الصفراء، والتواصل الديني، وتطوير المعارف والعلوم الإسلامية. ومن بين الموضوعات النحوية الجوهرية: التصريف اللغوي للفعل المضارع، أي: التغيرات التي تطرأ على صيغة الفعل المضارع أي الذي يدل على الحاضر أو المستقبل بحسب الفاعل والزمن. ويُعدُّ الفهم العميق لهذا الموضوع بمثابة الأساس الذي يُمكن الطلاب من قراءة النصوص العربية وكتابتها بشكل صحيح وسليم.

ومع ذلك، فإن الواقع يُشير إلى أن العديد من الطلاب، فيهم طلاب الصف الحادي عشر في مدرسة الحكمة العالية الإسلامية النهضة بولامان ميجين سمارانج، لا يزالون يُواجهون صعوبات في تحديد أنماط تغير الفعل المضارع. وتؤثر هذه الصعوبات سلباً على قدرتهم في الترجمة وصياغة الجمل باللغة العربية بشكل مستقل. ووفقاً لنتائج المسح الوطني الذي أجرته وزارة الشؤون الدينية في جمهورية إندونيسيا عام ٢٠١٨ حول مستوى الكفاءة اللغوية لطلاب المرحلة العالية الإسلامية في أنحاء البلاد، تبين أن أكثر من 60% من الطلاب

لم يُحقِّقوا الحد الأدنى من الكفاءة النحوية، بما في ذلك جانب التصريف الذي حددته الحكومة.¹

أظهرت الدراسة التي أجرتها إيكسا سافيتري (2020) في كتابها "Buku Pembelajaran Sharaf" أنَّ نقص الفهم في صيغ التصريف الأساسية، بالإضافة إلى محدودية استخدام الأساليب البصرية أو التطبيقية في التدريس، يُعدّان من العوامل الرئيسة التي تُعيق تعلم علم الصرف لدى الطلاب.² وعلاوةً على ذلك، أظهر رافيكول حيدر فرانسكسمارا (2015) في بحثه: *Pengembangan Aplikasi Pendukung Pembelajaran Bahasa Arab Menggunakan Orientasi Objek, Penggunaan Ulang dan Pola-Pola Perancangan: Kasus Perubahan Kata Kerja* حول تطوير تطبيق تعليمي قائم على علم الصرف أنَّ أكثر من الطلاب يواجهون صعوبة في فهم الأفعال بصيغها المختلفة، ويعود ذلك إلى أنَّ عملية التعليم ما زالت تعتمد على الأساليب التقليدية التي تفتقر إلى التفاعلية والارتباط بالسياق الواقعي. ويُؤكِّد هذا أن النماذج التعليمية القديمة لم تعد فعّالة في مواجهة تحديات تعليم الصرف، وأن الحاجة أصبحت ملحة لاعتماد وسائل

¹ Kementerian Agama RI Direktorat Kurtilas Madrasah Aliyah Nasional Tahun Pelajaran 2018/19 – Laporan Evaluasi Kompetensi Bahasa Asing Siswa MA Seluruh Indonesia.

² Safitri, Eka. Buku Pembelajaran Sharaf. (2017).

تعليمية رقمية حديثة تعزز الفهم من خلال التفاعل، والتطبيق، وربط المفاهيم بالحياة اليومية للمتعلمين³.

كما أنَّ دور المدرس يُشكّل عنصرًا حاسمًا في فاعلية عملية التعلم. فالمدرس الذي يعتمد على طريقة الإلقاء التقليدية الرتيبة غالبًا ما يجعل الطلاب في موقف سلبي ويصعب عليهم في فهم التصريف اللغوي للفعل المضارع. في المقابل، أظهرت دراسة أجرتها هداية وزملاؤها (2023) في بحثهم "Konsep Aritmetika pada Perubahan Kata Bahasa Arab." أن الاقتراب من التعليم بأساليب بصرية وسياقية يُسهم بشكل كبير في تسريع فهم تحولات صيغ الأفعال، وخصوصًا في مادة التصريف اللغوي⁴.

البيئة التعليمية والدافعية تُعتبران أيضًا من العوامل الجوهرية التي تؤثر بشكل مباشر على نجاح تعلم اللغة العربية. فالمدارس التي تُوفّر مرافق تعليمية مثل المكتبات، وأجهزة الحاسوب، وشبكة الإنترنت تخلق مساحة واسعة للتعلم الذاتي والتعلم التعاوني بين الطلاب، مما يُعزز استقلاليتهم واستكشافهم المعرفي. وقد بيّنت دراسة أجراها نصر الدين

³ Francasmara, R. *Pengembangan Aplikasi Pendukung Pembelajaran Bahasa Arab Menggunakan Orientasi Objek, Penggunaan Ulang dan Pola-Pola Perancangan: Kasus Perubahan Kata Kerja* (2015). (Doctoral dissertation, Universitas Brawijaya).

⁴ Hidayah, Nurul & Mukmin, Mukmin & Eltika, Listia. *Konsep Aritmetika pada Perubahan Kata Bahasa Arab*. (2023). *Kalamuna: Jurnal Pendidikan Bahasa Arab dan Kebahasaaraban*. 153-169. 10.52593/klm.04.2.04.

وآخرون (2023) أنَّ البيئة الاجتماعية الداعمة تُسهم بشكل كبير في رفع الدافعية الذاتية اى الداخلية لدى الطلاب في تعلّم اللغة العربية، إذ يشعر الطلاب بمزيد من الراحة والاندماج عند توفّر بيئة إيجابية تُشجّع على العمل الجماعي، الحوار، والانضباط. إضافةً إلى ذلك، فإن مشاركة الوالدين في تنمية عادة القراءة باللغة العربية في المنزل، كقراءة الكتب التراثية اى الكتب الصفراء أو دراسة النحو والصرف، لها دورٌ بالغ الأهمية، لا سيما في مواجهة المواد المعقدة.^٥

لذلك، تبرزُ الحاجة إلى بذل جهودٍ منهجية من خلال بحثٍ علمي يُحلّل الصعوبات التي يواجهها طلاب الصف الحادي عشر في "مدرسة نهضة العلماء الحكمة بولامان، ميغن، سمارانج"، خاصةً في مجال فهم التصريف اللغوي للفعل المضارع، وذلك بهدف تأهيل خريجي المعهد تأهيلاً عالياً يتوافق مع متطلبات العصر وتحديات العولمة في القرن الحادي والعشرين.

ب. أسئلة البحث

١. ما صعوبات طلاب الصف الحادي عشر في اتقان التصريف

اللغوي للفعل المضارع؟

⁵ Nasruddin, M. A., & Amin, M. N. (2022). Metode Amsilati Dalam Mempercepat Kemampuan Baca Kitab Kuning (Studi Kasus di Pondok Pesantren Nurul Ulum Malang). *Cordova Journal language and culture studies*, 12(1), 19-28.

٢. ما عوامل الصعوبات طلاب الصف الحادي عشر في اتقان

التصريف اللغوي للفعل المضارع ؟

ج. أهداف البحث

١. تحديد الصعوبات طلاب الصف الحادي عشر في اتقان التصريف

اللغوي الفعل المضارع.

٢. تحليل عوامل الصعوبات طلاب الصف الحادي عشر في اتقان

التصريف اللغوي الفعل المضارع.

د. فوائد البحث

١. الفوائد النظرية

ويؤمل أن يسهم هذا البحث في تقديم إسهامٍ علميٍّ ملموس في ميدان دراسات اللغة العربية، لا سيّما فيما يتعلّق بصعوبات تعلّم التصريف اللغوي، إذ يُمكن أن يُساعد في الكشف عن العوامل المؤثّرة في ضعف فهم الطلاب لهذا الجانب النحوي، ويسهم في تطوير استراتيجيات تعليمية أكثر فاعلية وشمولية، تدعم تحسين جودة تعليم اللغة العربية في المؤسسات التعليمية المختلفة.

٢. الفوائد التطبيقية

ويؤمل أن تفيد نتائج هذه الدراسة المعلمين والطلاب

والباحثات والمدارس:

أ) للمعلمين

يمكن أن يُشكّل هذا البحث خيارًا فعالًا للمعلمين في اختيار الحلول المناسبة للتغلب على صعوبات الفهم التي يواجهها الطلاب، من خلال تطبيق استراتيجيات تعليمية ملائمة وفعّالة لمعالجة هذه التحديات.

(ب) للطلاب

يمكن للمتعلمين أن يُطوّروا فهمهم لتصريف الأفعال المضارعة من خلال اكتشاف الصعوبات التي يواجهونها وتحليل العوامل التي تؤدي إلى تلك الصعوبات في فهم مادة التصريف اللغوي للفعل المضارع. فبمجرد تحديد نقاط الضعف ومصادر الإشكال، يصبح بالإمكان إيجاد حلول تعليمية مناسبة تُسهّل في تسهيل عملية الفهم، وتعزيز كفاءة الطلاب في هذا الجانب النحوي المهم.

(ج) للمؤلفين

كمراجع في تنفيذ عملية التعليم والتعلّم في المستقبل، تُسهّل هذه الدراسة في التعرف على الصعوبات التي يُواجهها الطلاب، وكذلك العوامل المسبّبة لتلك الصعوبات في مادة التصريف اللغوي. فمن خلال هذا الفهم، يمكن للمعلمين، والمناهج، والمؤسسات التعليمية تطوير استراتيجيات تعليمية أكثر فعالية، بما يُساعد على تحسين جودة تعليم اللغة العربية، وخاصة في جانب تصريف

الأفعال، ويُهيئ بيئةً تعليميةً أكثر دعمًا وملاءمةً
لاحتياجات المتعلمين.

(د) للمدارس

كمدخلٍ هامٍ للمدرسة، تُعدّ هذه الدراسة مصدرًا
قيّمًا لتقديم التغذية الراجعة التي تُسهم في تحسين وتطوير
جودة عملية التعليم داخل الصف، كما تساعد في تنمية
وتعزيز الإبداع في أساليب التدريس والتعلّم. ومن خلال
نتائج هذا البحث، يُمكن للمؤسسة التعليمية أن تُراجع
استراتيجياتها التربوية، وتُشجّع المعلمين على تبني طرق
تدريس أكثر تفاعلية وابتكارًا، بما يتوافق مع احتياجات
الطلاب ويُحفّز مشاركتهم النشطة في بيئة تعلّم أكثر
ديناميكية وفعالية.

الباب الثاني

الأساس النظري

أ. هبكل النظري

١. تعريف التصريف

الصرف والتصريف مدلولهما واحد، التصريف مصدر من صَرَفَ في معنى اللغوي يدلّ على التغيير والتحويل والتقليب، عرف ابن الحاجب التصريف في كتابه كتاب الشافية في علم التصريف بأنه: التصريف هو علم بأصول يعرف بها أحوال أبنية الكَلَمِ الَّتِي لَيْسَتْ بإعراب أنواع الأَبْنِيَّةِ.^٦ أمّا معنى الاصطلاح هو تحويل الاصل الواحد الى صيغ مختلفة لمعان مقصودة لا تحصل ألا بها، أى أنه علم يعنى بدراسة الكلمة مفردة خارج التركيب النحوي، وذلك في إطار أصول وقواعد يعرف بها أحوال أبنية الكلمة التي يدخلها التصريف، وما يكون لحروفها من أصالة وزيادة وحذف، وصحة وإعلال وإبدال، وإدغام وابتداء وإمالة، وما يعرض لآخرها مما ليس بإعراب ولا بناء.

إنّ علم التصريف يُعدّ من العلوم الأساسية في بنية اللغة العربية، سواء في السياق التراثي الكلاسيكي أو اللغوي الحديث. ففهم تغيّرات

ابن الحاجب. كتاب الشافية في علم التصريف. ص ٦

صيغ الأفعال يُمثّل أساسًا جوهريًا لبناء الفهم الصحيح للجملة العربية في مستوياتها النحوية والدلالية. بدون إتقان التصريف، سيواجه الطالب صعوبة كبيرة في تحليل البنية التركيبية والدلالية للنصوص العربية، ولا سيما النصوص الدينية كالقرآن الكريم والحديث النبوي، حيث يعتمد المعنى غالبًا على دقة استعمال صيغ الأفعال وتحوّلاتها الزمنية والضميرية. أكد ابن هشام أنّ فهم علم التصريف يُعد شرطًا مُطلقًا لفهم النصوص الشرعية من الناحيتين النحوية والدلالية. ووفقًا لـ رسوان وآخرين (2022)، فإن عدم قدرة الطلاب على التمييز بين بنية الفعل الماضي والمضارع يدلّ على ضعف في فهمهم لأنماط تغيّر صيغ الأفعال في اللغة العربية⁷.

إن إتقان التصريف اللغوي للفعل المضارع يُعد أمرًا بالغ الأهمية في تعلم اللغة العربية في المدرسة العالية، لأنه يُشكّل أساس القدرة على قراءة وفهم النصوص العربية الكلاسيكية والحديثة. وتنعكس هذه القدرة بشكل مباشر على المهارات الإنتاجية للطلاب، بما في ذلك الكتابة والتحدث باللغة العربية. فبدون إتقان صيغ تصريف الفعل المضارع، سيجد الطالب صعوبة في تركيب الجمل وفق قواعد النحو والصرف، وكذلك في تفسير المعاني السياقية لتلك الجمل. كما أن

⁷ Raswan, R., Wahab, M. A., & Hakki, S. (2022). Simplifikasi Morfologi Arab (Sharf) Dengan Pendekatan Konstruktivisme Dan Analogi. *Arabi: Journal of Arabic Studies*, 7(1), 25-37.

الطلاب يكتسبون من خلال ذلك فهماً أعمق للكتب الصفراء ، وهي نصوص كلاسيكية خالية من الحركات، وتُعد جزءاً أساسياً من المنهاج الديني الإسلامي في إندونيسيا.

وبذلك، فإن التصريف اللغوي، لا سيما في صيغة الفعل المضارع، لا يُعدّ مجرد جانب تقني في تعلم اللغة العربية، بل هو أيضاً أداة تربوية تُسهم في بناء القدرة الشاملة على الإلمام بالقراءة والكتابة باللغة العربية لدى الطلاب، سواء في جانب الفهم أو الإنتاج اللغوي.

٢. أهمية التصريف في تعلم اللغة العربية

أ) مكانة التصريف في اللغة العربية

يحتل علم التصريف مكانة بالغة الأهمية في بنية قواعد اللغة العربية، إذ يُعدّ أساساً في فهم تغيّر صيغ الكلمات، سواء كانت أفعال أو أسماء، الأمر الذي يؤثر بدوره على بنية الجمل ومعانيها بشكل كامل. ومن دون التمكن من علم التصريف، تصبح عملية الفهم لعلم النحو، والبلاغة، وتفسير النصوص العربية الكلاسيكية والمعاصرة ناقصة وغير متكاملة.

وفي التراث العلمي العربي، يُعدّ علم التصريف غالباً البوابة الرئيسة نحو الإتقان الشامل للغة العربية. فهو يسبق تعلم قواعد النحو لأنه يُعرّف المتعلم على أنماط تكوين

الكلمة الأساسية. بل في نظم التعليم التقليدية مثل المعاهد السلفية، غالبًا ما يُقدّم تعليم التصريف كأول مادة قبل دراسة النحو أو الكتب الصفراء أى الكتب التراثية بصورة معمقة.⁸ وهذا يدل على أن التصريف ليس مجرد أداة مساعدة، بل هو جوهر نظام تعلم اللغة العربية بطريقة منهجية وتدرجية.

ب) دور التصريف في تعلم اللغة العربية

في مجال التعلم، يلعب علم التصريف دورًا استراتيجيًا في تشكيل الكفاءة اللغوية لدى الطلاب. فمن خلال إتقان التصريف، يستطيع الطالب فهم صيغة الكلمة الأصلية أى مجرد، والتعرف على أنماط تغَيّر الفعل بحسب الزمن مثل الماضي، والمضارع، والأمر، وكذلك التمييز بين الوظائف النحوية والدلالية لهذه الصيغ في سياق الجملة. ولا يقتصر التصريف على مجرد حفظ الصيغ، بل يُسهم في تنمية حسّ الطالب ببنية الكلمة وأنماط دلالتها. والمعلم الذي يدمج التصريف في التدريس السياقي كربط صيغ الأفعال بالجميل في آيات القرآن الكريم أو الأحاديث النبوية يساعد

⁸ Sudrajat, A.R. (2021). Urgensi Ilmu Nahwu dan Sharaf Sebagai Asas Penulisan Karya Ilmiah Bahasa Arab. Al-Lisan Al-‘Arabi. [Link](<https://allisan.stai-imamsyafii.ac.id/index.php/pba/article/download/8/3>).hlm.36-38

الطلاب على استيعاب المعنى بشكل أعمق. ما يعزز ذلك من القدرات التحليلية والتطبيقية لديهم في بناء جمل عربية صحيحة نحويًا وتواصلًا.^٩

إن إتقان التصريف يحقق العديد من الفوائد في تعلم اللغة العربية من الجوانب المعرفية والعاطفية والحركية، ومن أبرز هذه الفوائد:

(١) تسهيل فهم النصوص العربية غير المشكولة
أي الكتب الصفراء

يستطيع الطالب التعرف على أصل الكلمة ومعناها حتى بدون الحركات، لأن فهم أنماط التصريف يساعده على "قراءة بنية" الكلمة تلقائيًا.

(٢) تعزيز مهارة الترجمة وفهم سياق الجمل
من خلال معرفة صيغ الأفعال ومشتقاتها، يصبح الطالب أكثر دقة في تفسير المعنى الكامل للجملة.

(٣) المساعدة في تركيب الجمل وفق القواعد

⁹ Sudrajat, A.R. (2021). Urgensi Ilmu Nahwu dan Sharaf.....hlm.39-41

يتمكن الطالب من تكوين جمل
 صحيحة نحويًا من حيث الفعل والاسم
 بحسب الزمن والعدد والجنس.
 (٤) تسهيل البحث عن معاني الكلمات العربية
 في القاموس
 حيث تصبح عملية استخدام
 القاموس أكثر كفاءة نتيجة معرفة الطالب
 بجذر الكلمة وبنيتها التصريفية.^{١٠}

٣. أنواع التصريف

من الناحية المفهومية، ينقسم التصريف إلى قسمين
 رئيسيين، وهما: التصريف الاصطلاحي والتصريف اللغوي^{١١}
 :

(١) التصريف الاصطلاحي

وهو تغيير صيغة الكلمة من صيغة إلى أخرى
 لاكتساب معنى أو وظيفة مختلفة. مثال:

¹⁰ Sudrajat, A.R. (2021). Urgensi Ilmu Nahwu dan Sharaf Hlm.41

¹¹ Riyadi, S. (2022). Metodologi Pembelajaran Bahasa Arab. ResearchGate.
 [Link](https://www.researchgate.net/publication/361631294_Metodologi_Pembelajaran_Bahasa_Arab), hlm.53

صيغة	فعل
ماضى	كتب
مضارع	يكتب
اسم المصدر	كتبا
اسم الفاعل	كاتب
اسم مفعول	مكتوب
فعل الامر	اكتب
فعل النهي	لا تكتب
اسم الزمان/اسم المكان	مكتب
اسم الالة	مكتب

(٢) التصريف اللغوي

وهو تغيير شكل الكلمة بناءً على العدد اى مفرد،
 مثنى، جمع، والجنس اى مذكر ومؤنث، والضمير اى
 متكلم، مخاطب، وغائب. وتشمل أمثلته:

ضمير	فعل
هو	كتب
هما	كتبا
هم	كتبوا
هي	كتبت

كتبتَ	هما
كتبن	هنّ
كتبتِ	انتِ
كتبتما	انتما
كتبتم	انتم
كتبتِ	انتِ
كتبتما	انتما
كتبتنّ	انتنّ
كتبْتُ	انا
كتبنا	نحن

الفرق الموجز بين التصريف الاصطلاحي والتصريف اللغوي: يركز التصريف الاصطلاحي على تغيير شكل ومعنى الكلمة عبر فئات نحوية متعددة انطلاقاً من أصل واحد. أما التصريف اللغوي، فيركّز على تغيير الفعل بحسب الفاعل من حيث العدد، والجنس، والمخطب، والمتكلم، والغائب.

وفيما يتعلّق بالفعل المضارع، فقد عرّفه الشيخ الوالد في كتابه الكواكب الدرية شرح متممة الأجرومية بأنه:

"ومضارع هو ما دلّ على معنى مقترن باحد زمنى الحال والمستقبال"

هذا التعريف يشرح أنّ المضارع فعل يشير الى معنى مقترن اى مضيف بزمن الحال اى الان والمستقبال.^{١٢} لذلك، تصريف اللغوي للفعل مضارع هو يدلّ على ضميره اى متكلم او مخاطب او غائب، وعدده اى واحد او ثنائية او جمع، وجنسه اى مذكر او مؤنث.

٤. صعوبات تعلّم التصريف اللغوي للفعل المضارع

يعدّ الفعلُ المضارع أحدَ الأركان الأساسية في بنية الجملة العربية، إذ يدلّ على معنى يحدث في الزمن الحاضر أو المستقبل، ويخضع لتغييرات صرفية دقيقة تتعلّق بالزمن، والفاعل، والعدد، والجنس. ومع أن تصريفه يُعدّ مهارةً لغويةً أساسية، فإن العديد من المتعلّمين، خاصةً في مراحل التعلم المبكرة، يواجهون صعوبات كبيرة في إتقانه. عرّف "صعوبات التعلّم" في المجال اللغوي بأنها تلك العقبات التي تعوق اكتساب المهارات اللغوية بطريقة طبيعية ومنظمة، إما لأسباب معرفية أو نفسية أو تعليمية. ووفقًا لكتاب "الصرف العربي" لفؤاد نعمة، فإن صعوبة تصريف الفعل المضارع تكمن في تعدّد صيغته وارتباطه الوثيق بأنواع الضمائر المختلفة، مما يُربك المتعلمين في بداية تعلمهم:

" تَكْمُنُ صُعُوبَةُ تَصْرِيفِ الْفِعْلِ الْمُضَارِعِ فِي تَعَدُّدِ صَيَغِهِ وَارْتِبَاطِهِ بِكُلِّ ضَمِيرٍ عَلَى حِدَةٍ، يَمَّا يُشَكِّلُ عَائِقًا أَمَامَ الْمُتَعَدِّينَ فِي فَهْمِهِ وَاسْتِخْدَامِهِ. "١٣

حدّث علماء النحو والصرف القدماء عن تعقيد تصريف الفعل المضارع بالمقارنة مع الفعل الماضي، وذلك لكثرة أشكاله وتعرّضه للتغيّرات الصوتية والإعلال والإبدال. فقد جاء في "ألفية ابن مالك" مع شرح الأشموني:

"وَكُلُّ فِعْلٍ لَهُ بِنَاءٌ يَتَغَيَّرُ حَسَبَ الزَّمَانِ وَالْفَاعِلِ، خَاصَّةً فِي الْمُضَارِعِ، فَإِنَّهُ أَكْثَرُ تَصْرِيفًا وَتَعْقِيدًا. "١٤

ويشير عدد من الباحثين التربويين إلى أن صعوبة تصريف الفعل المضارع لا تعود فقط إلى الجانب اللغوي، بل تتأثر أيضًا بعوامل تعليمية ونفسية. يؤكّد عبد الله دراز أن الطالب يخلط بين صيغ الضمائر، خاصة المثنى والجمع، بسبب قلة التدريب:

" غَالِبًا مَا يَقَعُ الطُّلَابُ فِي الْخَلْطِ بَيْنَ صَيَغِ الضَّمَائِرِ الْمُثْنَاءِ وَالْجَمْعِ، لِقِلَّةِ التَّدْرِيبِ وَالتَّطْبِيقِ. "١٥

٥. العوامل المسببة لصعوبة تعلم التصريف

١٣ نعمة، فؤاد. (٢٠٠٣). الصرف العربي: قواعد وتطبيقات. بيروت: دار الفكر العربي

١٤ ابن مالك، ألفية ابن مالك، مع شرح الأشموني

١٥ دراز، عبد الله. المراقي في النحو والصرف. القاهرة: مطبعة البابي الحلبي

فيما يلي العوامل التي تُسبب صعوبة في تعلم اللغة العربية:
وتتداخل هذه المكونات وتُعزز بعضها البعض، فإذا لم تُعالج
بشكل شامل، فإنها ستؤدي إلى إعاقة فهم التصريف واستخدامه
في سياق التواصل الحقيقية.

أ) العوامل الداخلية:

١. انخفاض دافعية

الطلاب الذين لا يشعرون بالكفاءة أو لا يرون
الفائدة العملية من تعلم اللغة العربية يميلون إلى فقدان
الاهتمام ويصبحون مترددين في التدريب بانتظام.^{١٦}
ويتفاهم هذا الوضع إذا اعتبر الطلاب أن المادة التي
تُدَرَّس مجردة ولا ترتبط مباشرة بأهداف تعلمهم، مما
يؤدي إلى انخفاض دافعتهم للتعلم بشكل حاد.

٢. نقص القدرات اللغوية الأساسية في اللغة العربية

عدم القدرة على فهم علم الاصوات، وعلم
الصرف، والنحو الأساسي يؤدي إلى زيادة العبء
المعريف عند دراسة اللغة العربية، مما يجعل عملية التعلم
بطيئة ومربكة. تؤكد اللسانيات الحاديسية على أهمية
تحليل المورفيمات والأنماط الصرفية حتى يتمكن

¹⁶ Sardiman, Arief M. "Interaksi dan motivasi belajar mengajar." (2019).hlm.75-77

الطلاب من التعرف على بنية التصريف بشكل منظم
ومنهجي.^{١٧}

٣. القلق او الخوف من مادة اللغة العربية
القلق اللغوي اى الخوف من الخطأ او السخرية
يقلل من مشاركة الطلاب في الفصل ويضعف الذاكرة
اثناء الاختبارات او التمارين الشفوية.^{١٨} كما ان
الطلاب الذين يعانون من مستاويات العالية من القلق
يواجهون صعوبة في التركيز وفهم مفاهيم التصريف
المعقدة، مما يؤثر سلبا على ادائهم الاكاديمي بشكل
عام.

ب) العوامل الخارجية

١. أسلوب المعلم غير المتنوع وتركيزه الزائد على الحفظ
الأساليب التعليمية التي تركز على الحفظ الآلي اى
التكرار دون فهم غالبًا ما تحمل فهم المعنى وسياق
استخدام اسلوب اللغة العربية، مما يؤدي إلى نسيان

¹⁷ Widiana, I. Wayan, Gede Wira Bayu, and I. Nyoman Laba Jayanta. "Pembelajaran berbasis otak (brain based learning), gaya kognitif kemampuan berpikir kreatif dan hasil belajar mahasiswa." *JPI (Jurnal Pendidikan Indonesia)* 6.1 (2017).hlm. 10-11

¹⁸ Nurislamidina, Andi Mutmainnah, Meisil B. Wulur, and Muhammad Yasin. "Analisis Kecemasan Berbahasa Arab (Studi Kasus Pada Peserta Didik Kelas VIII SMP Islam Terpadu Qurratu A'yun Al Islami Maros)." *Jurnal Intelek Insan Cendikia* 2.5 (2025).hlm. 8381

الطلاب للمادة بسرعة بعد انتهاء التعليم والاختبار.^{١٩} في المقابل، تُحسّن الأساليب لتفاعلية مثل ألعاب اللغة، المناقشات، والمحاكاة من قدرة الطلاب على الاحتفاظ بالمعلومات واستخدامها على المدى الطويل.

٢. رداءة جودة الكتاب المدرسي وعدم ملاءمته للسياق
جد الطلاب صعوبة في ربط أنماط درس اللغة العربية بوظائفها التواصلية لأن الكتب المدرسية غالبًا ما تكون نظرية بشكل مفرط ولا تحتوي على أمثلة واقعية. وتشير الدراسات النقدية في مجال المواد التعليمية إلى ضرورة إدراج حوارات واقعية، كما هو الحال في وسائل الإعلام العربية أو مواقف الحياة اليومية، لجعل المادة أكثر تحفيزًا وارتباطًا بحياة الطالب.

٣. قلة توفر وسائل الدعم مثل الوسائط البصرية
إن تدريس ا درس اللغة العربية بدون دعم من الصور، الفيديوها، أو التطبيقات التفاعلية يؤدي إلى الملل ويجعل الطلاب أقل تفاعلًا مع العملية التعليمية. وقد أظهرت الرقمية تساهم في الأبحاث أن الوسائل البصرية وتطبيقات التلعيب تقلل العبء المعرفي

¹⁹ Lestari, Wiji Putri, et al. "Efektivitas Model Pembelajaran Kooperatif Dengan Pendekatan Contextual Teaching and Learning (CTL) Terhadap Hasil Belajar Matematika." *Jurnal Penelitian Tindakan Kelas* 1.1 (2023). Hlm. 31

وتسريع اكتساب أنماط التصريف من خلال تمارين متكررة وممتعة.^{٢٠}

ج) العوامل الاجتماعية والثقافية

١. عدم عدم وجود بيئة داعمة لتعلم اللغة العربية من العوامل المؤثرة بشكل كبير في نجاح تعلم اللغة العربية هو وجود بيئة لغوية محفزة. فقد ثبت أن البيئة اللغوية المناسبة تسهم في زيادة الحصيلة اللغوية لدى الطلاب، وتُرسخ قواعد النحو والتراكيب اللغوية بشكل أفضل.^{٢١}

٢. قلة مشاركة الوالدين في مرافقة تعلم درس اللغة العربية

يرتبط دعم الوالدين سواء من خلال تشجيع التدريب في المنزل أو توفير مصادر تعليمية إضافية ارتباطاً إيجابياً بتطور مهارات اللغة لدى الأبناء.^{٢٢}

²⁰ Sari, Eka Kartika. "Pengaruh Media Gambar Terhadap Pemahaman Materi Ekonomi." *Jurnal. Cirebon: Universitas Swadaya Gunung Jati* (2018).hlm. 11

²¹ Muzammil, Ahmad, and Imroatul Jannah. "Penerapan bi'ah lughawiyah sebagai penunjang kebahasaan di Madrasah Aliyah Model Zainul Hasan Genggong." *BAHTSUNA: Jurnal Penelitian Pendidikan Islam* 5.1 (2023).hlm.52

²² Nair, S. M., Wider, W., Bo, D., Singh, G. K. S., & Siddique, M. (2024). The impact of parental involvement in preschool on children's academic performance. *Journal of Ecohumanism*, 3(7), 3796-3808.

وعلى العكس، فإن التشتت الرقمي وقلة وقت التفاعل اللفظي بين الوالدين والأبناء قد يؤديان إلى بطء في اكتساب اللغة العربية.

بالإضافة إلى العوامل العامة التي تعيق التعلم، توجد أيضًا عوامل خاصة تعيق تعلم مادة التصريف، وخاصة تصريف الفعل المضارع. وفيما يلي هذه العوامل:

١ . صعوبة مطابقة الضمير مع صيغة الفعل

يجب تصريف الفعل المضارع حسب أربعة عشر ضميرًا. ويتطلب هذا التغيير استخدام بادئة (مقدمة) ونهاية (لاحقة الضمير)، ولذلك يجب على الطالب أن يفهم العلاقة بين الشكل والمعنى فهماً عميقاً. ولكن كثيراً من الطلاب لا يستطيعون حفظ جميع الصيغ، بل يخلطون بين الضمير المفرد والمثنى والجمع.

وقد ذكرت حنوم أن كثيراً من الطلاب يخطئون في تطبيق صيغة الفعل على الضمائر، خصوصاً الضمائر المثناة والجمع التي نادراً ما تُستخدم في التواصل اليومي.

٢ . الاعتماد على مثال واحد

يتم تقديم مثال واحد أو مثالين فقط لكل وزن من أوزان الفعل، دون تدريبات متنوعة. وهذا يؤدي إلى حفظ المثال فقط، لا فهم القاعدة. فعندما يُواجه الطالب سؤالاً جديداً، يشعر بالحيرة ولا يعرف الإجابة.

وقد أكد فرهوروزي وراوسوان على أهمية تنوع التدريبات على صيغ التصريف، لكي يعتاد الطلاب على مرونة بنية التصريف في اللغة العربية. وتتداخل هذه المكونات وتُعزز بعضها البعض، فإذا لم تُعالج بشكل شامل، فإنها ستؤدي إلى إعاقه فهم التصريف واستخدامه في سياق التواصل الحقيقية هو غير الحقيقية.

ب. الدراسات السابقة

يدرك الباحث أن هذه الدراسة ليست دراسة جديدة في مجال التربية، بل تُعدّ مراجعة الأدبيات مرجعاً للمقارنة بين الدراسات السابقة. وتساهم هذه الدراسات السابقة بشكل كبير في تقديم المعلومات لهذه الدراسة الحالية. ومن بين تلك الدراسات:

١. حث أجراه حسن يوسف بعنوان-“Analisis Faktor

Faktor Kesulitan Belajar Bahasa Arab Siswa Kelas VIII di MTs. Ma’arif Lasepang Kab. Bantaeng”

باستخدام المنهج النوعي من خلال تقنيات الملاحظة، والمقابلة، والتوثيق. أظهرت نتائج البحث أن صعوبات تعلّم اللغة العربية تعود إلى عدة عوامل، منها: ضعف الفهم لأحكام التجويد، والخلفية الأسرية غير الداعمة، وقصر مدة التعلم، وصعوبة أساليب التدريس، بالإضافة إلى صعوبة الطلاب في قراءة النصوص العربية. كما توصل البحث إلى عدد من الحلول، منها: استخدام استراتيجية العرض اى الإكسبوزيتوري، وطريقة المطالعة، والتدريب اى الدريل، والإملاء، وطريقة الاستقصاء الإنكوياري كأساليب بديلة في عملية التعليم والتعلّم.^{٢٣}

٢. أطروحة كتبها شمس الهدى، طالب في المعهد العالي الإسلامي

الحكومي في بونوروجو، تناولت *efektivitas metode hafalan disertai penilaian syafahi dalam mata pelajaran .sharfiyah*

قد أُجريت هذه الدراسة في إحدى المدارس الداخلية والمدارس النظامية، وتوصلت إلى أن حفظ بنية التصريف يُعدّ أساساً مهماً، إلا أن نتائج التعلم تتحسن بشكل ملحوظ عندما يُطلب من الطلاب أيضاً تطبيق ما حفظوه شفهيًا من خلال ممارسة لتواصل. وكان التقويم الشفهي والأنشطة المتكررة وسيلة لتجنب الركود في عملية التعلم. وقد أوصت هذه الأطروحة

²³ Hasni Yusuf, *Analisis Faktor-Faktor Kesulitan Belajar Bahasa Arab Siswa Kelas VIII di MTs. Ma'arif Lasepang Kab. Bantaeng* (Skripsi Sarjana, Universitas Muhammadiyah Makassar, 2024), hlm. 45–46.

بالجمع بين التقويم الرسمي والتمارين الشفوية في دروس التصريف.^{٢٤}

٣. حث أجراه رسوان، وهاب، وحقي بعنوان " *Simplifikasi Morfologi Arab (Sharaf) Dengan Pendekatan Konstruktuvisme dan Analogi*."

جمع هذا البحث بين مبادئ البنائية والقياس اللغوي بين اللغات. وقد بينوا أنه عندما تُشَبَّه أوزان الأفعال العربية ببنية الأفعال في اللغة الأم، يصبح فهم الطلاب لتحولات الفعل المضارع أسرع وأعمق. ويركز هذا النموذج على تشجيع المتعلمين على استكشاف خبراتهم اللغوية السابقة—مثل أنماط تصريف الأفعال أو قواعد اللغة في لغتهم اليومية ثم استخدام هذه التأملات كأساس لبناء إطار معرفي جديد. وبهذا، لم تعد المفاهيم المعقدة تُكتسب بشكل منعزل، بل يتم ربطها من خلال ما يسمى بـ"الدعامة المفهومية"، مما يمكن الطلاب من تطوير فهم شامل وطويل الأمد.^{٢٥}

²⁴ Syamsul, H. (2018). *upaya guru dalam meningkatkan hasil belajar mata pelajaran sharfiyyah melalui penilaian kemampuan menghafal kaidah tasrifiyah dan kegiatan syafahi di madrasah miftahul huda mayak tonatan ponorogo* (Doctoral dissertation, IAIN PONOROGO).hlm.8

²⁵ Raswan, R., Wahab, M. A., & Hakki, S. (2022). *Simplifikasi Morfologi Arab (Sharf) Dengan Pendekatan Konstruktivisme Dan Analogi*. *Arabi: Journal of Arabic Studies*, 7(1), 25-37.

٤. أطروحة كتبها نبيلة شافيرا زايدة بعنوان (Penerapan)

Snowball Tashrif untuk Meningkatkan Kemampuan Siswa dalam Tashrif Fi'il Mudhori'.

طبقت هذه الدراسة وطورت أسلوب كرة الثلج في التصريف، وهي تقنية تُشرك الطلاب بالتناوب في بناء أشكال التصريف بشكل متسلسل، حيث يكمل كل طالب الصيغة من زميله السابق، مما يشكل نمطًا مترابطًا وتقدميًا وتعاونيًا. وقد أظهرت النتائج أن هذه الاستراتيجية لا تُحسن فقط من قدرة الطلاب على التعرف على أنماط التصريف، بل تعزز أيضًا ثقتهم بأنفسهم من خلال التفاعل الاجتماعي ضمن مجموعات صغيرة. إن التفاعل الاجتماعي في المجموعات الصغيرة يخلق بيئة تعليمية مريحة وتنافسية، لكنها في الوقت ذاته داعمة ومتعاونة، كما يُسهّم في بناء الفهم المفهومي من خلال الحوار بين المجموعات. وبعبارة أخرى، فإن تقنية كرة الثلج في التصريف توحد بين الجانبين المعرفي والعاطفي في عملية تعلم التصريف اللغوي للفعل المضارع بشكل متوازن وفعال.^{٢٦}

²⁶ Zaida, N. S. (2024). *Penerapan Metode Snowball Tashrif Untuk Meningkatkan Kemampuan Siswa Dalam Tashrif Fi'il Mudhari'* (Doctoral dissertation, UIN Ar-Raniry Fakultas Tarbiyah dan Keguruan).hlm.9

٥. البحث الذي أجرته نجاح سلّط الضوء على efektivitas Metode Al-Bidayah التي تركز على ممارسة استخدام لأفعال في جمل سياقية.

بالمقارنة مع الطريقة التقليدية التي تعتمد على الحفظ، والتي غالبًا ما تجعل الطلاب يقتصرون على تذكّر صيغ التصريف دون فهم استخدامها، فإن هذا المنهج يطبق سيناريوهات واقعية— مثل محاكاة الحوار في السوق، ورسومات لأنشطة الحياة اليومية، أو كتابة يوميات بسيطة باللغة العربية كوسيلة لتدريب الطلاب على بنية الفعل المضارع. وبهذا، لا يقتصر دور الطالب على إعادة إنتاج الصيغ الصرفية، بل يتعداه إلى استيعاب وظيفتها في التواصل الحقيقية. التركيز الأساسي في هذه الطريقة هو إشراك الطلاب بشكل فعّال من خلال مهام تدريجية، مثل تمثيل الأدوار، التعليم بين الأقران، والمشاريع المصغّرة مثل إعداد حوار مصوّر، والتي تعزز في الوقت ذاته الثقة بالنفس، والقدرة على التفكير النقدي، والوعي العملي باستخدام القواعد النحوية العربية.^{٢٧}

٦. درست براتيوي استخدام الوسائط مثل مقاطع الفيديو المتحركة، المخططات التفاعلية، والاختبارات الرقمية في تعليم قواعد اللغة العربية أي القواعد.

²⁷ Najah, H. (2024). Peningkatan Kemampuan Tasyrif Lughowy Santri Melalui Metode Al-Bidayah. *MUHIBBUL ARABIYAH: Jurnal Pendidikan Bahasa Arab*, 4(1), 1-8.

ركز بحث براتيوي على تصور بصري لأنماط الفعل المضارع، لجعل التعلم البصري أكثر وضوحًا وأسهل للفهم من قبل الطلاب. أظهرت نتائج الدراسة أن استخدام الوسائط الرقمية يزيد من تركيز الطلاب، ويقلل من العبء المعرفي، ويسرع عملية الأتمتة لديهم في التعرف على أنماط التصريف واستخدامها. تُعد الوسائط المتعددة فعالة لأنها تستفيد من نظام الترميز المزدوج، أي دمج المعلومات المرئية واللفظية، مما يعزز قدرة الدماغ على استيعاب المفردات المعقدة. في الدراسة الميدانية، صممت براتيوي وحدة تعليمية تفاعلية دجّت مقاطع رسوم متحركة قصيرة تُظهر تحويل جذر الفعل إلى أوزان مختلفة، مع استخدام أسهم لتوضيح اتجاه التغيير وتحديد الألوان لكل بادئة أو لاحقة. كما سمحت المخططات التفاعلية للطلاب بالضغط على عناصر وزن معين لمشاهدة أمثلة للاستخدام في جمل واقعية، مما مكّنهم من التجريب المباشر مع تنويعات التصريف. بالإضافة إلى ذلك، تضمنت الوحدة اختبارات رقمية ذات طبيعة تكيفية، بحيث تتناسب درجة صعوبتها مع مستوى الطالب فعلى سبيل المثال، إذا أخطأ الطالب مرارًا في نمط الجذور الثلاثية المتصلة، فإن الاختبار يُعيد التركيز على هذا النمط حتى يتم بلوغ الحد الأدنى من الإتقان.

٢٨

²⁸ Ayu Pratiwi, A. (2023). *Pengembangan Buku Ajar Berbasis Multimedia pada Pembelajaran Qawā'id di Tingkat Madrasah Aliyah* (Doctoral dissertation, IAIN Parepare).hlm. 11

تم إجراء عدة دراسات سابقة حول صعوبات تعلم التصريف اللغوي للفعل المضارع من قبل عدد من الباحثين. ومع ذلك، يتميز هذا البحث بخصائصه الفريدة من حيث التركيز، والأدوات، والمنهجية. تركزت الدراسات السابقة غالبًا على قياس فعالية طرق تعليمية معينة، مثل طريقة كرة أو استخدام الوسائط الرقمية. فيركز هذا البحث على تحديد أنواع الصعوبات التي يواجهها الطلاب في فهم التصريف اللغوي للفعل المضارع، بالإضافة إلى العوامل المسببة لتلك الصعوبات. ومن الخصائص الفريدة لهذا البحث استخدام ثلاث أدوات مختلفة لتحقيق تقاطع البيانات (triangulation)، وهي: الملاحظة المباشرة لعملية التعليم، الاستبيان الموجه للطلاب، واختبار إتقان الضمائر. وفيما يلي جدول مقارنة موجز بين هذا البحث والدراسات السابقة:

العنصر	البحوث السابقة	البحث الحالي
محور البحث	فعالية طرق أو وسائل تعليمية	تحديد صعوبات في فهم التصريف الفعل المضارع وعوامل مسيبيها
عنية البحث	طلاب في بعض المعاهد اوالمدارس الاسلامية	طلاب الصف الحادي عشر في مدرسة الحكمة

العالية الاسلامية النهضة بولمان ميجين سمارانج		
ملاحظة, اختبار الضمائر, واستبيان للطلاب	ملاحظة اودراسة حول استخدام الوسائل التعليم	ادوات البحث
تحليل العوائق في فهم تصرف الفعل المضارع	قياس فعالية الاستراتيجيات التعليمية	هدف البحث

الباب الثالث

مناهج البحث

أ. نوع البحث

استخدم هذا البحث منهجاً نوعياً أي كيفياً من نوع البحث الوصفي. وقد تم اختيار هذا المنهج لأنه يهدف إلى وصف الصعوبات التي يواجهها الطلاب في فهم التصريف اللغوي للفعل المضارع في الصف الحادي عشر بمدرسة Moleong، فإن البحث النوعي يهدف إلى فهم الظواهر بشكل عميق وشامل، مع التركيز على المعنى بدلاً من القياس الإحصائي.²⁹

ب. مكان وزمان البحث

في هذا البحث، اختار الباحث موقع الدراسة في مدرسة الواقعة في شارع كيبي آجي، بولامان، ميغن، مدينة سمارانج، جاوة الوسطى، الرمز البريدي (٥٠٢١٧).

١. المكان : قاعة الصف الحادي عشر وغرفة المعلمين
٢. الزمان : من ٢٢ أبريل إلى ٧ مايو ٢٠٢٥، ويشمل ذلك الملاحظة، والمقابلة، وتنفيذ الاختبار.

²⁹ Moleong, Lexi J. "Metodologi penelitian kualitatif/Lexy J. Moleong." (2017). Hlm. 14

٣. عينة البحث:

أ. طلاب الصف الحادي عشر في مدرسة الحكمة العالية
الاسلامية النهضة بولامان ميجين سمارانج

ج. مصادر البيانات

المقصود مصادر البيانات في هذه البحث هم الأفراد أو
الأطراف الذين يشكلون مصدر البيانات أو المعلومات في
البحث. وهذه المصادر هي:

١. طلاب الصف الحادي عشر في مدرسة الحكمة العالية
الاسلامية النهضة بولامان ميجين سمارانج، أخذ الباحث
منهم بيانات صعوبات في إتقان التصريف اللغوي للفعل
المضارع

٢. معلم مادة اللغة العربية في مدرسة الحكمة العالية الاسلامية
النهضة بولامان ميجين سمارانج، أخذ الباحث منهم بيانات
عوامل التي تسبب في إتقان التصريف اللغوي للفعل المضارع

د. طرق جمع البيانات

جمع البيانات هو نشاط يقوم به الباحث للحصول على
المعلومات اللازمة لتحقيق أهداف البحث. وقد اتخذ الباحث

عدة خطوات لجمع البيانات من خلال المقابلات، والملاحظة، والاستبيانات، والاختبارات.

وبحسب sugiyono، في البحث النوعي، يمكن للباحث أن يستخدم تقنيات متعددة لجمع البيانات، مثل: ما دامت هذه الأدوات تُستخدم لاستكشاف المعاني والتصورات، وليس للقياس أو اختبار الفرضيات.³⁰

١. الاختبار

الاختبار هو تقنية لجمع البيانات من خلال تقديم أسئلة أو مهام بشكل شفهي أو كتابي. وقد أُجري هذا الاختبار على عينة الدراسة بهدف معرفة صعوبات الطلاب في فهم التصريف اللغوي للفعل المضارع. استخدم الباحث أسلوب الاختبار من خلال تقديم مجموعة من الأسئلة المتعلقة بالتصريف اللغوي للفعل المضارع.

٢. استبيان الطلاب

استُخدم الاستبيان للكشف عن تصورات وخبرات الطلاب في تعلم مادة التصريف اللغوي للفعل المضارع. يتكون الاستبيان من ١٠ عبارات باستخدام مقياس ليكرت

³⁰ Sugiyono, Kuantitatif, Pendidikan Pendekatan. "Metode Penelitian Kuantitatif Kualitatif dan R&D." *Alfabeta, Bandung* (2016).hlm. 16-17

المكثون من ٤ درجات (أوافق بشدة، أوافق، لا أوافق، لا

أوافق بشدة)، ويغطي الجوانب التالية:

أ. الصعوبات المعرفية

ب. الدافعية للتعلم

ت. بيئة الصف الدراسي

ث. دعم الأسرة والأصدقاء

ج. تصورات الطلاب تجاه المعلم والمادة التعليمية

٣. المقابلة

المقابلة هي تقنية من تقنيات جمع البيانات حيث

يقوم الباحث بطرح أسئلة مباشرة على المبحوثين وتسجيل

أو تدوين إجاباتهم. ووفقاً لما ذكره ديدري مولويانا، فإن

المقابلة تُعد شكلاً من أشكال التواصل بين شخصين، حيث

يسعى أحدهما للحصول على معلومات من الآخر من

خلال طرح أسئلة تستند إلى هدف معين.

في هذا البحث، تم إجراء المقابلة بشكل مباشر

بهدف معرفة الصعوبات والعوامل المسببة لصعوبة فهم

التصريف اللغوي للفعل المضارع لدى طلاب الصف الحادي

عشر ويشمل المبحوثون في هذه المقابلة: علم اللغة العربية.

٤. الملاحظة

الملاحظة هي وصف يتم الحصول عليه من الميدان، ويشمل سلوكيات، أفعال، وتفاعلات الأفراد، التنظيمات أو العمليات الاجتماعية، أو جوانب من التجارب الإنسانية التي يمكن ملاحظتها.

يهدف هذا النوع من الملاحظة إلى وصف البيئة التي يتم رصدها والأنشطة الجارية فيها، وذلك من أجل تحسين جودة التعليم.

في هذا البحث، استُخدمت تقنية الملاحظة لجمع البيانات من خلال الآتي:

(أ) ملاحظة الطلاب أثناء عملية التعلم داخل الصف
(ب) ملاحظة معلم اللغة العربية أثناء الشرح، وكيفية استخدامه للطرق التعليمية في عرض مادة التصريف اللغوي للفعل المضارع.

(ت) ملاحظة مكان البحث والبيئة المدرسية المحيطة
استخدم الباحث طريقة الملاحظة لتصوير كيفية سير عملية التعليم والتعلم في الصف المتعلق بموضوع التصريف اللغوي للفعل المضارع.

هـ. منهج تحليل البيانات

تحليل البيانات هو عملية البحث وتنظيم البيانات بشكل منهجي من خلال البيانات التي تم الحصول عليها من المقابلات، والملاحظات الميدانية، والمواد الأخرى، بحيث يمكن فهمها بسهولة وتقديم نتائجها للآخرين.

في هذا البحث، تم استخدام أسلوب التحليل الوصفي النوعي، وذلك بما يتناسب مع طبيعة البيانات التي جُمعت.

١. تحليل البيانات النوعية

يُستخدم تحليل البيانات النوعية لمعالجة البيانات المستخلصة من الملاحظات، المقابلات، المذكرات الميدانية، وتأملات المعلمين والطلاب. ويتم تحليل البيانات وفقًا للخطوات التالية:

أ. تقليص البيانات إلى اختزالها

هو عملية تلخيص المعلومات ذات الصلة من نتائج الملاحظة، الاستبيانات، والاختبارات، ثم تصنيفها إلى مفاهيم أو مواضيع معينة.

ب. عرض البيانات

يتم عرض البيانات بطريقة تسهل فهمها وتحليلها. وفي هذا البحث، يتم عرض البيانات في شكل سرد وصفي

وجداول تفسيرية توضح أشكال الصعوبات التي يواجهها الطلاب.

ت. التحقق من البيانات اى التأكيد واستخلاص النتائج
المرحلة الأخيرة تتمثل في استخلاص النتائج
والتحقق من صحتها. وتهدف هذه المرحلة إلى الإجابة عن
أسئلة البحث وتوضيح مدى تحقق أهداف الدراسة.

وفقاً لما ذكره Miles & Huberman، فإن تحليل
البيانات النوعية يشمل ثلاث مراحل رئيسية: اختزال
البيانات، عرض البيانات، والتحقق أو استخلاص
الاستنتاجات.³¹

٢. التثليث في البيانات (Triangulation)

التثليث هو دمج نتائج الاختبار والملاحظة، والمقابلات،
والاختبار بهدف التحقق المتبادل من البيانات وتعزيز مصداقية
النتائج.

³¹ Ridder, Hans-Gerd. "Book Review: Qualitative data analysis. A methods sourcebook." (2014): hlm. 485-487.

الباب الرابع

نتائج البحث وتحليلها

أ. نتائج البحث

١. وصف حالة تعليم التصريف اللغوي للفعل المضارع

تعليم التصريف اللغوي للفعل المضارع في الصف الحادي عشر في مدرسة الحكمة العالية الاسلامية النهضة بولامان ميجين سمارانج , كجزء من مادة القواعد النحوية ضمن منهاج اللغة العربية في المرحلة المدرسة العليا. تُدرّس هذه المادة بعد أن يفهم الطلاب الفعل الماضي ويتعرفوا على الضمائر الأساسية، باعتبارها أساساً لفهم تصريف الأفعال في اللغة العربية.

تتم العملية التعليمية داخل فصل دراسي تقليدي بوسائل محدودة وجو تعليمي يغلب عليه الطابع الرسمي. ويؤدي المعلم دور الميسر الأساسي في عملية التعليم باستخدام الطريقة الكلاسيكية ، حيث يتم شرح أنماط التصريف شفهيًا، تكرار الحفظ الجماعي، وتكليف الطلاب بتمارين فردية. الهدف الرئيسي من هذه الطريقة هو بناء مهارات الاسترجاع لدى الطلاب لأنماط تصريف الأفعال وفق الضمائر المختلفة. ومع ذلك، فإن هذا النهج لا يُشجّع على التفكير

النقدي، لأن التركيز الأكبر ينصب على الحفظ بدلاً من فهم البنية التركيبية لتغيرات الفعل.

في بداية كل حصة، يقوم المعلم بمراجعة الفعل المضارع، ثم يكتب الشكل الأصلي للفعل على السبورة، ويوجه الطلاب بعد ذلك لتحويل الفعل إلى صيغ مختلفة حسب الضمائر. يتم هذا الإجراء بشكل متكرر، ويقوم بعض الطلاب بتدوينه في دفاترهم الخاصة. لا تُستخدم وسائل تعليمية حديثة مثل جهاز العرض التفاعلية، أو تطبيقات التعليم الرقمي في هذه العملية، مما يجعل فهم الطلاب يعتمد بشكل كبير على مستوى تركيزهم وقدرتهم على الحفظ الفردي.

من خلال الملاحظة، كان تفاعل الطلاب ضعيفاً، حيث شارك عدد قليل فقط بالإجابة أو طرح الأسئلة، بينما ظهر معظمهم سلبيين، يكتفون بالكتابة دون إظهار اهتمام أو تفاعل ذي معنى. كما لم تكن أجواء الصف مشجعة لتعليم تفاعلي، بل لوحظ أن بعض الطلاب استخدموا هواتفهم أثناء الدرس، مما يشير إلى ضعف الرقابة الداخلية والخارجية في العملية التعليمية.

في تقييم التعلّم، يستخدم المعلم اختبارات كتابية وشفوية لقياس قدرة الطلاب على الصرف. ومع ذلك، لوحظ أن العديد من الطلاب ينقلون الإجابات من زملائهم أو يبحثون عنها على الإنترنت

دون فهم الشكل النحوي. وهذا يدل على أن نموذج التقييم المستخدم لم يتمكن من قياس الفهم المفاهيمي للطلاب بشكل شامل.

يذكر المعلم أن معظم الطلاب لا يمتلكون كتبًا خاصة بالصرف، ويتكاسلون عن أداء الواجبات المنزلية، ويميلون إلى السلبية خلال الحصة. كما أن انضباطهم الدراسي ضعيف ويقل لديهم الشعور بالمسؤولية تجاه عملية التعلم. يعترف المعلم بضرورة تغيير طريقة التدريس وتعزيزها بمنهج أكثر تفاعلاً واعتماداً على الوسائل البصرية.

يواجه تعليم التصريف اللغوي للفعل المضارع في الصف الحادي عشر تحديات كبيرة من الناحية التربوية والنفسية والتقنية. إذ تعيق ضعف مشاركة الطلاب وطرق التدريس التقليدية ونقص الإمكانيات وضعف الحافز التعليمي العملية التعليمية، مما يستدعي اعتماد أساليب مبتكرة تلبي حاجات الطلاب بشكل أفضل.

٢. تحليل صعوبات الطلاب في إتقان التصريف اللغوي للفعل

المضارع

في تنفيذ الاختبار، قدم الباحث أسئلة تحتوي على أربعة عشر ضميراً مقترنة بثلاثة أفعال، ومن خلال ذلك تم الحصول على أكثر خمسة ضمائر شيوعاً في الأخطاء.

فيما يلي جدول يلخص نتائج الاختبار:

Nama Siswa	Dhomir yang Sering Salah				
	نحن	انتم	هما	هنّ	هي
Iis Kurniawati	2	1	1		2
Artika Widianti	3	2		1	3
Rifa R.Y	3	3	1	2	3
Amanda Dewi L	3	1	3	2	3
Ana Firdiyana	3	1	3		3
Renaningtyas		2	1	3	
Alis Tania			2	3	
Asmaul Laily Chafidoh		1	1	1	1
Bunga				3	
Ayu Putri W					
Belqis Sholehah					
Dinda Akmalia	3				3
Lailatul Afifah	3	1	3		3
Lina Istiyana	3	1	3		3
M Asaf Aditya			2		
Afiq Nur Ridhoi					
Bintang					
Rizqi Saputra		2	3	3	2

Virgi					
Muhammad Haikal					
Alfi Ma'ruf					
Jefry Ardianto					
Tataq Tafsiril Aiwan				2	
Total	23	15	23	18	26

أظهرت نتائج الاختبار أن عددًا كبيرًا من الطلاب يخطئون في تصريف الفعل المضارع عندما يُقرن بضمائر معينة، خاصةً الضمائر المفردة المؤنثة مثل "هي"، والجمع مثل "هم، هن"، وكذلك ضمير المتكلم "نحن". كان الخطأ الأكثر شيوعًا هو استخدام بادئة غير مناسبة أو لاحقة غير صحيحة للفعل المضارع حسب الضمير.

ويتفق هذا مع ما أكدته فؤاد نعمة (٢٠٠٣) في تعريفه لصعوبة تصريف الفعل المضارع:

"تَكُنُّ صُعُوبَةُ تَصْرِيفِ الْفِعْلِ الْمَضَارِعِ فِي تَعَدُّدِ صَيَغِهِ وَارْتِبَاطِهِ بِكُلِّ ضَمِيرٍ عَلَى حِدَةٍ، بِمَّا يُشَكِّلُ عَائِقًا أَمَامَ الْمُتَدَرِّسِينَ..."
(نعمة، ٢٠٠٣، ص ٤٥)

تُظهر هذه النظرية أن التصريف ليس فقط عملية ميكانيكية، بل يحتاج إلى فهم عميق لتكوين الضمائر والارتباط الدلالي مع بنية الفعل. الطلاب في هذه الدراسة لم يستطيعوا غالبًا التفرقة بين "يذهب" (هو) و"تذهب" (هي)، مما يدل على غموض في فهم النظام الصرفي للضمائر.

تشير نتائج الاختبار إلى أن العديد من الطلاب يعانون من صعوبة في فهم أنماط تصريف الفعل المضارع حسب الضمائر.

١. هي - للمؤنث المفرد

لا يزال بعض الطلاب يستخدمون الحرف "ي" في بداية الفعل، تقليدًا لصيغة الضمائر السابقة، والصحيح أن تُستخدم البداية بالحرف "ت".

٢. هنّ - للإناث

يخطئ الطلاب كثيرًا بسبب عدم معرفتهم للنهاية "نّ" لصيغة الفعل الجمع المؤنث.

مثال خاطئ: "يذهبون" أو "تذهبن" والصحيح: "يذهبن"

٣. هما - للمثنى

غالبًا ما يخلط الطلاب بين هذه الصيغة والمفرد أو الجمع، لأن صيغة المثنى نادرًا ما تُمارس.

٤. أنتم - للمذكرين

كثرة الأخطاء بسبب ارتباك الطلاب في إضافة "ون" إلى الفعل.

مثال خاطئ: "تذهب" والصحيح: "تذهبن"

٥. نحن

بالرغم من بساطتهما نسبياً، إلا أن بعض الطلاب لا يزالون يخطئون، حيث يستخدمون الحرف "ت" بدلاً من "ن" في بداية الفعل.

كشفت نتائج الاختبار أيضاً أن غالبية الأخطاء ظهرت عند تصريف الفعل مع الضمائر "هما" و"هنّ" و"أنتم"، حيث لم يتمكن الطلاب من استخدام النهايات الصحيحة مثل "ا" للمثنى، و"ون" أو "نّ" للجمع، بل خلطوا بينها وبين صيغ المفرد.

وقد أشار عبد الله دراز إلى هذه النقطة تحديداً في كتابه المرقبي، حيث قال:

"غَالِبًا مَا يَقَعُ الطَّلَابُ فِي الْخَلْطِ بَيْنَ صِيَغِ الضَّمَائِرِ الْمُثَنَّى وَالْجَمْعِ، لِقِلَّةِ التَّدْرِيبِ وَالتَّطْبِيقِ". (دراز، المرقبي)

وهذا يفسر سبب ظهور الأخطاء المتكررة في استخدام صيغ "يذهبان" و"يذهبون" و"يذهبن"، إذ أن الطلاب لم يتمرّوا بشكل كافٍ على التمييز بين هذه الأنماط، خاصةً أن بعض الضمائر المثناة والجمع لا تُستخدم كثيراً في الحوار اليومي، مما يجعل استدعاءها في الامتحان أكثر صعوبة.

وقد وُجدت الأخطاء الأكثر شيوعاً في تصريف صيغ الجمع والمثنى، مثل الضمائر: أنتم، هما، هنّ، بالإضافة إلى صيغة المفرد هي، حيث إن كثيراً من الطلاب لا يزالون يعتمدون على المثال الأول وهو الفعل المصروف مع الضمير هو، الذي يبدأ بحرف الياء، في حين أن الضمير هي يجب أن يبدأ بحرف التاء. ويُظهر هذا ضعف فهم الطلاب لبنية الفعل الأساسية وعدم قدرتهم على تمييز الأنماط الصحيحة. هذا الجهل يدل على أن فهمهم لنظام التصريف ليس عميقاً ولا سياقياً. وقد أظهرت المقابلة مع المعلم أن الخلفية المعرفية والقدرات الذهنية للطلاب تؤثر على مستوى فهمهم. وقد صرّح المعلم بذلك في المقابلة مع الباحث قائلاً:

المعلم: "مستوى فهم الطلاب متنوع لأن معدل الذكاء والخلفية تختلف من طالب لآخر... أحياناً يفهمون وأحياناً لا".

كما أن قلة التدريب التطبيقي جعلت الطلاب غير معتادين على استخدام هذه الأنماط في جمل ذات معنى. ومن ناحية أخرى، فإن انخفاض الدافعية للتعلم زاد من تفاقم المشكلة.

أظهرت إجابات غالبية الطلاب على الاستبيان الذي قدمه الباحث ما يلي:

Pernyataan	Mayoritas Jawaban	Kesimpulan Tematik
Kesulitan memahami tashrif fi'il mudhori'	SS + S (22 siswa)	Siswa memang mengalami kesulitan konseptual
Kurang motivasi belajar tashrif	SS + S + KS (22 siswa)	Motivasi belajar masih rendah
Tidak fokus selama pelajaran	TS + KS (14 siswa)	Konsentrasi siswa cukup terganggu
Tashrif dianggap tidak penting	TS (17 siswa)	Mayoritas menyadari pentingnya tashrif
Belajar melalui latihan soal membantu	KS + TS (15 siswa)	Latihan belum cukup membantu karena kurang diarahkan
Penjelasan guru mudah dipahami	KS + TS (13 siswa)	Penjelasan guru perlu ditingkatkan lagi
Suasana kelas tidak mendukung	S + KS (16 siswa)	Lingkungan belajar belum optimal
Buku/modul sangat membantu	SS + S (20 siswa)	Buku sangat mendukung jika digunakan maksimal
Orang tua aktif mendukung	S + KS (17 siswa)	Dukungan keluarga masih terbatas
Teman membantu belajar	SS + S (15 siswa)	Bantuan teman menjadi sumber belajar alternatif

في الاستبيان، ذكر كثير من الطلاب أنهم يشعرون بأن هذا الموضوع صعب وغير ممتع. وخلال الملاحظة، لاحظ الباحث أن الطلاب يميلون إلى السلبية أثناء عملية التعلم، ولا يمتلكون كتب تصريف خاصة بهم، كما أنهم يترددون في طرح الأسئلة عند عدم فهمهم للمادة، حيث لم يُظهر النشاط إلا عدد قليل من الطلاب. إن هذا المستوى من النشاط له تأثير مباشر على فهم المواد المجردة مثل التصريف اللغوي للفعل المضارع. بل وحتى في أثناء تنفيذ الاختبار، فضّل بعض الطلاب نسخ الإجابات من زملائهم أو من الإنترنت عند مواجهة أسئلة التصريف. إن إحجامهم عن التدرب النشط تأثر بشعورهم بالقلق من احتمال ارتكاب الأخطاء، مما أدى في النهاية إلى إضعاف شجاعتهم ومبادراتهم في التعلم.

تُعد طريقة التدريس التي يستخدمها المعلم من العوامل المهمة التي تؤثر على فهم الطلاب. وخلال الملاحظة وتصريح المعلم في المقابلة قال:

"طريقة التدريس التي أستخدمها هي الطريقة الكلاسيكية لأنها تتضمن الكثير من التمارين والحفظ الذي يحتاج إلى قراءة وتكرار".

في العملية التعليمية، يميل المعلم إلى استخدام أسلوب الحفظ المباشر والمحاضرة دون إشراك الوسائط البصرية مثل جداول التصريف،

أو جداول الأوزان، أو التمارين المعتمدة على الوسائط الرقمية. مع أن التصريف علم قائم على النمط، فهو الأنسب أن يُدرّس بمساعدة الوسائل البصرية والممارسة السياقية. وقد أظهرت الملاحظة التي أُجريت في الفصل عدم وجود استخدام لأي وسيلة تعليمية، سواء كانت بصرية مثل جداول الأفعال، أو صوتية، أو رقمية مثل الباوربوينت أو الفيديو.

واعتمدت العملية التعليمية فقط على الشرح الشفهي والكتابة في الدفاتر.

ويُعد هذا أحد العوامل التي تجعل المادة صعبة الفهم، لا سيما أن التصريف يعتمد على النمط. إن غياب الوسائط الداعمة يجعل الطلاب يجدون صعوبة في التمييز بين أشكال الكلمات بطريقة منهجية، خصوصًا عند التعامل مع النصوص غير المشكولة مثل الكتب التراثية.

إن هذا النمط من التعليم الرتيب يقلل من حماسة الطلاب للتعلم ويؤدي إلى اعتمادهم المفرط على الأمثلة التي يقدمها المعلم دون فهم عملية تشكيل الكلمات بأنفسهم.

ويظهر الاعتماد على الأمثلة في العديد من إجابات الطلاب الذين يعتمدون فقط على نموذج الفعل الذي قدمه المعلم. فعندما يتم تعديل صيغة السؤال قليلًا، يشعر الطلاب بالارتباك فورًا. لقد اعتادوا على

حفظ شكل فعل معين لضمير معين دون القدرة على تحويله إلى أنماط أخرى. فعلى سبيل المثال، عندما يطلب المعلم من الطالب تصريف فعل مختلف، يتمكن بعض الطلاب من الإجابة، لكن غالبًا ما تكون إجاباتهم غير دقيقة أو غير مكتملة. وهذا يدل على أنهم يفهمون بعض المفاهيم لكنهم لم يتقنوها بشكل شامل. كما يدل ذلك على ضعف في ترسيخ المفاهيم الصرفية وفشل في بناء روابط منطقية بين أشكال التصريف المختلفة. وبدلاً من فهم نمط التغير، يكفي الطلاب بتكرار الأشكال التي تم تعليمهم إياها دون تفكير نقدي. وعند مواجهة الاختبار، يبحث كثير من الطلاب فقط عن شكل مشابه لما دونوه مسبقاً، دون تحليل بنية الشكل الجديد الذي يظهر أمامهم.

كما أن العوامل البيئية لا تقل تأثيراً. فكما جاء في إجابات الطلاب، فإنهم يشعرون بأن أجواء الصف غير داعمة وغير مثالية. فبيئة الصف غير التفاعلية، واستخدام الهواتف المحمولة أثناء الدرس، وقلة ممارسة التحدث باللغة العربية تؤدي إلى عدم فعالية التعلم. بالإضافة إلى ذلك، فإن قلة الدعم من الأسرة تُضعف دافع الطلاب. فقد أقرّ العديد من الطلاب بأنهم لا يتلقون تشجيعاً أو مساعدة دراسية من الوالدين، ولا يملكون عادة مراجعة الدروس في المنزل. وهذا

يؤدي إلى محدودية فرص التكرار وتعزيز المفاهيم، وهو أمر ضروري في التعلم القائم على الأنماط مثل علم التصريف.

ومن خلال جميع البيانات التي تم الحصول عليها من أدوات البحث، وُجد نمط ثابت من الصعوبات، وهو عدم قدرة الطلاب على التعرف على صيغ التصريف بشكل مستقل، وانخفاض معدل التمرين النشط الذي يُسهم في تقوية الذاكرة الصرفية لديهم. يفضل العديد من الطلاب نسخ الإجابات في الاختبارات بدلاً من محاولة تركيبها بأنفسهم، وهذا يدل على ضعف الانخراط المعرفي في عملية التعلم.

بالإضافة إلى العوامل التي سبق شرحها والتي تُسبب صعوبة في التعلم، تُظهر التحليلات المتعمقة أن الفجوة بين النظرية والتطبيق في تعليم الصرف تلعب أيضاً دوراً مهماً. ففي كثير من الصفوف، يُركز المنهاج على إتقان مفاهيم الصرف من الناحية النظرية (مثل حفظ قوائم الأوزان)، بينما يظل تطبيقها في سياق التواصل اليومي محدوداً للغاية. ونتيجة لذلك، كثيراً ما يفشل الطلاب في إدراك العلاقة بين علم الصرف وفهم نصوص القرآن الكريم، والحديث الشريف، أو المحادثة باللغة العربية الحديثة. كما أن بعض المعلمين يشعرون بالحيرة في اختيار الطريقة الأكثر فاعلية، كما قال أحد المعلمين في المقابلة:

"أحياناً لا يهتم الطلاب بالمادة، لا يعرفون ما فائدتها... أما بالنسبة لفعاليتها، فأظن أنها فعالة لأن المادة مجرد نظريات دون تدريبات على السبورة".

إن غياب الدورات التدريبية الخاصة بتجديد أساليب تعليم الصرف، جعل المعلمين يميلون إلى استخدام أسلوب المحاضرة التقليدية والتدريبات الكتابية. إن عدم توفر التدريب المتقدم أدى إلى ضعف انتقال المعرفة من النظريات التربوية في الصرف إلى أساليب تعليمية عملية فعّالة.

ناءً على نتائج المناقشة السابقة، يمكن تلخيص العوامل التي تُسبب صعوبة تعلّم التصريف اللغوي للفعل المضارع على النحو الآتي:

١. العامل المعرفي: يواجه الطلاب صعوبة في فهم بنية الفعل بسبب قلة التمرينات، وعدم استخدام الأسلوب السياقي، ومحدودية الوسائل التعليمية.
٢. العامل الوجداني: تدني الدافعية للتعلم، وقلة الثقة بالنفس، وضعف التركيز.
٣. العامل البيداغوجي: لا تزال طريقة التدريس تقليدية، تفتقر إلى التفاعلية، ولا تستخدم الوسائل البصرية أو التكنولوجيا.

٤. العامل البيئي: الصف غير مهياً للتعلّم، وضعف دعم

الأسرة، وقلة ممارسة اللغة العربية خارج الفصل.

الإضافة إلى العوامل العامة في صعوبة التعلّم، توجد أيضاً

عوامل خاصة تُعيق إتقان التصريف، وقد برزت عاملان لغويان رئيسيان

بوصفهما السببين الأساسيين في صعوبة الطلاب، وهما:

١. صعوبة مطابقة الضمير مع صيغة الفعل. فقد فشل

العديد من الطلاب في التوفيق بين الفعل والضمير

المناسب من حيث العدد، والجنس، وصيغة الخطاب

أو الغياب. خصوصاً الضمير التي تختلف عن القواعد

العامة

٢. الاعتماد الكبير على الأمثلة التي يقدمها المعلم. فعندما

لا تكون هذه الأمثلة متاحة، يفتقد الطلاب المرجع

لمعالجة الصيغ الجديدة في التدرّيات، مما يؤدي إلى

فشلهم في تركيب الأفعال بشكل مستقل. وهذا يدل

على أن فهمهم أقرب إلى الفهم الآلي منه إلى الفهم

المفاهيمي.

أما التوصيات المقترحة فهي:

١. تطوير وسائل تعليمية بصرية ورقمية لتوضيح مفهوم

التصريف.

٢. تطبيق أساليب تدريس نشطة مثل "تصريف كرة الثلج"، والمناقشة الجماعية، والتعلم القائم على الاستقصاء.

٣. زيادة مشاركة أولياء الأمور وتهيئة بيئة تعليمية داعمة في المدرسة والمنزل.

٤. تعزيز تدريب المعلمين على استخدام طرق حديثة تعتمد على التكنولوجيا والتفاعل.

وباتباع هذه الخطوات الاستراتيجية، يُتوقع أن تتحسن مهارة الطلاب في تصريف الأفعال المضارعة تحسناً ملحوظاً، مما يدعم تحقيق أهداف تعليم اللغة العربية بشكل شامل.

الباب الخامس

الاختتام

أ. الخلاصة

استنادًا إلى نتائج تحليل البيانات التي تم جمعها من خلال الملاحظة، والمقابلة، والاستبيان، واختبار تصنيف الفعل المضارع، يمكن استخلاص النقاط الأساسية التالية:

١. الصعوبات في إتقان تصنيف اللغوي للفعل المضارع لدى طلاب الصف الحادي عشر في مدرسة الحكمة العالية الإسلامية النهضة بولامان ميجين سمارانج، هي صعوبات متعددة في فهم التصنيف اللغوي للفعل المضارع. وتشمل هذه الصعوبات: فهم مفهوم التصنيف، والتعرف على أنماط تغير الأفعال بحسب الضمائر، وتطبيق أشكال الأفعال في الجمل. وقد تركزت الأخطاء بشكل كبير عند استخدام الضمائر المثناة والجمع مثل "أنتم" و"أنتما". يُحتمل أن يكون سببها الخصائص الفريدة لكل ضمير والتي تختلف عن القواعد العامة، بالإضافة إلى قلة استخدام بعض الصيغ النادرة، والاعتقاد الخاطئ بأن هناك تشابهاً في تصنيف جميع الضمائر.

٢. تنقسم العوامل المسببة لهذه الصعوبات العامة إلى أربعة أنواع

والصعوبات الخاصة إلى نوعان:

أ. العامل المعرفي: ضعف في فهم أنماط الأفعال بسبب قلة

التمرين ونقص في الأساليب السياقية.

ب. العامل الوجداني: تدني الحافز الدراسي، والخوف من

ارتكاب الأخطاء، وقلة الثقة بالنفس.

ت. العامل التربوي: اعتماد المعلم على أساليب تقليدية وعدم

استخدام الوسائط البصرية أو الرقمية.

ث. العامل البيئي: بيئة صفية غير مشجعة وضعف مشاركة

أولياء الأمور في دعم التعلم في المنزل.

العوامل الخصّة هي:

١. العامل مطابق الضمير مع صيغة الفعل خصوصاً الضمير

التي تختلف عن قواعد العامة

٢. الاعتماد الكبير على الأمثلة التي يقدمها المعلم.

ب. الاقتراحات

استناداً إلى النتائج والخلاصة السابقة، تُقدّم التوصيات التالية

إلى الأطراف المعنية:

١. للمعلم

أ. من الضروري تطوير أساليب تعليمية أكثر تنوعًا وتفاعلية،
مثل تطبيق التعلم القائم على الاستقصاء، والمناقشة
الجماعية، وطريقة "كرة الثلج في التصريف"، واستخدام
الوسائط البصرية مثل الجداول، والرسوم المتحركة،
والفيديوهات.

ب. تقديم تدريبات منظمة ومتدرجة حسب مستوى قدرة
الطلاب.

ت. خلق بيئة صفية مريحة من خلال مراعاة راحة الطلاب
وانخراطهم العاطفي، مع تقنين استخدام الهواتف المحمولة
أثناء الدرس.

٢. للطلاب

أ. تعزيز الوعي بأهمية تصريف الفعل المضارع كونه أساسًا في
تعلم اللغة العربية.

ب. السعي للمبادرة في طرح الأسئلة، والمشاركة في النقاشات،
والاستفادة من كتب التصريف ومصادر التعلم الأخرى.

ت. التدريب الذاتي المنتظم والمستمر في التصريف بطريقة تأملية
ومتكررة.

٣. للمدرسية

أ. توفير وسائل داعمة مثل جهاز العرض اى البروجيكتور،
والمواد التعليمية البصرية، وإتاحة الإنترنت لدعم التعلم
السياقي للغة العربية.

ب. تعزيز تدريب المعلمين على استخدام طرق تعليمية حديثة
وتقنية.

٤. للباحثين القادمين

أ. يمكن اعتبار هذه الدراسة مرجعًا أوليًا في تطوير نموذج
لتعليم التصريف اللغوي باستخدام التكنولوجيا أو المنهج
التواصلي.

ب. يُنصح بإجراء دراسات لاحقة على عينات أوسع وبمناهج
كمية لتقوية تعميم النتائج.

نأمل أن تسهم هذه الدراسة في تحسين جودة تعليم اللغة
العربية في مستوى المعاهد والمدارس، وأن تكون مرجعًا مهمًا لكل من
له علاقة بمجال تعليم اللغة.

المراجع

ابن الحاجب. كتاب الشافية في علم التصريف

ابن مالك. ألفية ابن مالك، مع شرح الأشموني

دراز، عبد الله. المراقي في النحو والصرف. القاهرة: مطبعة البابي الحلبي

محمد الباري. كواكب الذرية شرح متممة الاجرومية. سرايا: مكتبة اماره الله.

نعمة، فؤاد. (٢٠٠٣). الصرف العربي: قواعد وتطبيقات. بيروت: دار الفكر العربي

Franscasmara, R. (2015). *Pengembangan Aplikasi Pendukung Pembelajaran Bahasa Arab Menggunakan Orientasi Objek, Penggunaan Ulang dan Pola-Pola Perancangan: Kasus Perubahan Kata Kerja* (Disertasi Doktor, Universitas Brawijaya).

Hasni, Y. (2024). *Analisis Faktor-Faktor Kesulitan Belajar Bahasa Arab Siswa Kelas VIII di MTs. Ma'arif Lasepang Kab. Bantaeng* (Skripsi Sarjana, Universitas Muhammadiyah Makassar).

Hidayah, N., Mukmin, M., & Eltika, L. (2023). Konsep Aritmetika pada Perubahan Kata Bahasa Arab. *Kalamuna: Jurnal Pendidikan Bahasa Arab dan Kebahasaaraban*, 4(2), 153–169. <https://doi.org/10.52593/klm.04.2.04>

- Kementerian Agama RI. (2019). *Direktorat Kurtilas Madrasah Aliyah Nasional Tahun Pelajaran 2018/19 – Laporan Evaluasi Kompetensi Bahasa Asing Siswa MA Seluruh Indonesia*.
- Lestari, W. P., et al. (2023). Efektivitas Model Pembelajaran Kooperatif Dengan Pendekatan Contextual Teaching and Learning (CTL) Terhadap Hasil Belajar Matematika. *Jurnal Penelitian Tindakan Kelas*, 1(1).
- Moleong, L. J. (2017). *Metodologi Penelitian Kualitatif*. Bandung: Remaja Rosdakarya.
- Muzammil, A., & Jannah, I. (2023). Penerapan bi'ah lughawiyah sebagai penunjang kebahasaan di Madrasah Aliyah Model Zainul Hasan Genggong. *BAHTSUNA: Jurnal Penelitian Pendidikan Islam*, 5(1).
- Nair, S. M., Wider, W., Bo, D., Singh, G. K. S., & Siddique, M. (2024). The impact of parental involvement in preschool on children's academic performance. *Journal of Ecohumanism*, 3(7).
- Najah, H. (2024). Peningkatan Kemampuan Tasyrif Lughowiy Santri Melalui Metode Al-Bidayah. *Muhibb al-'Arabiyah: Jurnal Pendidikan Bahasa Arab*, 4(1).
- Nasruddin, M. A., & Amin, M. N. (2022). Metode Amsilati Dalam Mempercepat Kemampuan Baca

Kitab Kuning (Studi Kasus di Pondok Pesantren Nurul Ulum Malang). *Cordova Journal: Language and Culture Studies*, 12(1).

Nurislamidina, A. M., Wulur, M. B., & Yasin, M. (2025). Analisis Kecemasan Berbahasa Arab (Studi Kasus pada Peserta Didik Kelas VIII SMP Islam Terpadu Qurratu A'yun Al Islami Maros). *Jurnal Intelek Insan Cendikia*, 2(5).

Pratiwi, A. (2023). *Pengembangan Buku Ajar Berbasis Multimedia pada Pembelajaran Qawā'id di Tingkat Madrasah Aliyah* (Disertasi Doktor, IAIN Parepare).

Raswan, R., Wahab, M. A., & Hakki, S. (2022). Simplifikasi Morfologi Arab (Sharf) dengan Pendekatan Konstruktivisme dan Analogi. *Arabi: Journal of Arabic Studies*, 7(1).

Ridder, H.-G. (2014). Book Review: *Qualitative Data Analysis: A Methods Sourcebook*. *Qualitative Research Journal*.

Riyadi, S. (2022). *Metodologi Pembelajaran Bahasa Arab*. Yogyakarta: Lisan Arabi Press.

Safitri, E. (2017). *Buku Pembelajaran Sharaf*. Jakarta: Khatulistiwa Press.

Sardiman, A. M. (2019). *Interaksi dan Motivasi Belajar Mengajar*. Jakarta: RajaGrafindo Persada.

- Sari, E. K. (2018). Pengaruh Media Gambar Terhadap Pemahaman Materi Ekonomi. *Jurnal Ekonomi Pendidikan*, Universitas Swadaya Gunung Jati Cirebon.
- Sudrajat, A. R. (2021). Urgensi Ilmu Nahwu dan Sharaf sebagai Asas Penulisan Karya Ilmiah Bahasa Arab. *Al-Lisan Al- 'Arabi*, 1(1).
- Sugiyono. (2016). *Metode Penelitian Kuantitatif, Kualitatif, dan R&D*. Bandung: Alfabeta.
- Syamsul, H. (2018). *Upaya Guru dalam Meningkatkan Hasil Belajar Mata Pelajaran Sharfiyyah melalui Penilaian Kemampuan Menghafal Kaidah Tasrifiiyyah dan Kegiatan Syafahi di Madrasah Miftahul Huda Mayak Tonatan Ponorogo* (Disertasi Doktor, IAIN Ponorogo).
- Widiana, I. W., Bayu, G. W., & Jayanta, I. N. L. (2017). Pembelajaran Berbasis Otak (Brain Based Learning), Gaya Kognitif, Kemampuan Berpikir Kreatif dan Hasil Belajar Mahasiswa. *JPI (Jurnal Pendidikan Indonesia)*, 6(1).
- Zaida, N. S. (2024). *Penerapan Metode Snowball Tashrif untuk Meningkatkan Kemampuan Siswa dalam Tashrif Fi'il Mudhari'* (Disertasi Doktor, UIN Ar-Raniry Fakultas Tarbiyah dan Keguruan).

الملحقات

الملحق ١ وصف العام عن المدرسة

GAMBARAN UMUM SEKOLAH

1. **Lokasi** MA NU Al-Hikmah merupakan sebuah lembaga sekolah MA swasta yang didirikan pada tahun 2006 ini berlokasi di Jalan kyai Aji, Kecamatan Mijen, Kota Semarang, Jawa Tengah.

2. **Visi dan Misi**

Visi : “Membentuk kader muslim yang jujur, bersih, cerdas, terampil, santun, dan teladan”

Misi :

- a. Mewujudkan kualitas tamatan.
- b. Membentuk generasi muslim yang berkualitas, jujur, bersih, cerdas, terampil, santun dan teladan.

3. **Identitas Madrasah**

- a. Nama Madrasah : MA NU AL-HIKMAH
- b. N. I. S. : 310160
- c. Nomor Statistik : 131233740002

- d. Alamat Madrasah : Jl. Kyai Aji Polaman
Desa/Kelurahan : Polaman
Kecamatan : Mijen
Provinsi : Jawa Tengah
Kode Pos : 50217
- e. Status Sekolah : Swasta
- f. Akreditasi : B
- g. Surat Keputusan :1359/BAN-SM/SK/202
- h. Penerbit SK : BAN
- i. Tahun Berdiri : 2006
- j. Bangunan Sekolah : Milik Sendiri

Instrument quiz



Nama Siswa	dhomir yang sering salah													
	نحن	انا	انتَ	انتما	انْتِ	انتم	انتما	انْتِ	هَنْ	هما	هي	هم	هما	هو
<u>Iis Kurniawati</u>	2					1				1	2	1		
<u>Artika Widiarti</u>	3			1	1	2			1		3	1	1	
<u>Rifa R.Y</u>	3	2	2	3	3	3	2	2	2	1	3	3	2	1
<u>Amanda Dewi L</u>	3			1		1			2	3	3	1		
<u>Ana Firdiyana</u>	3			1		1				3	3	1		
<u>Renaningtyas</u>					2	2	3	2	3	1			2	
<u>Alis Tania</u>			1						3	2				
<u>Asmaul Laily Chafidoh</u>						1	1	1	1	1	1			
<u>Bunga</u>									3					
<u>Ayu Putri W</u>														
<u>Belqis Sholehah</u>														
<u>Dinda Akmalia</u>	3										3	1		
<u>Lailatul Afifah</u>	3					1				3	3	1		
<u>Lina Istiyana</u>	3					1		2		3	3	1		
<u>M Asaf Aditya</u>			2							2				
<u>Afiq Nur Ridhoi</u>														
<u>Bintang</u>														
<u>Rizqi Saputra</u>				1	1	2		3	3	3	2	1		
<u>Virgi</u>														
<u>Muhammad Haikal</u>				1				2						
<u>Alfi Ma'ruf</u>														
<u>Jefry Ardianto</u>				1	1							1		
<u>Tataq Tafsiril Aiwan</u>			1						2					
Total	23	2	5	9	8	15	6	12	18	23	26	12	5	1

ANGKET PENELITIAN SISWA

Petunjuk Pengisian:

Bacalah setiap pernyataan dengan seksama, kemudian berilah tanda centang (✓) pada kolom yang sesuai dengan pendapat Anda:

SS = Sangat Setuju

S = Setuju

KS = Kurang Setuju

TS = Tidak Setuju

No	Pertanyaan	SS	S	KS	TS
1	Saya kesulitan memahami perubahan bentuk tashrif lughowi fi'il mudhori'.	4	18	1	-
2	Saya kurang termotivasi untuk mempelajari tashrif lughowi fi'il mudhori	7	8	7	1
3	Saya tidak fokus selama pelajaran tashrif lughowi fi'il mudhori.	4	5	6	8
4	Tashrif lughowi fi'il mudhori kurang penting dipelajari	-	1	5	17
5	Saya memahami tashrif lughowi fi'il mudhori melalui latihan soal	3	5	8	7
6	Penjelasan guru tentang tashrif lughowi fi'il mudhori' mudah dipahami	3	7	9	4
7	Suasana kelas kurang mendukung untuk belajar tashrif lughowi fi'il mudhori	2	10	6	5
8	Buku pegangan/modul tambahan sangat membantu pembelajaran tashrif lughowi fi'il mudhori	11	9	3	-
9	Orang tua aktif mendukung saya belajar tashrif lughowi fi'il mudhori di rumah.	3	10	7	3
10	Teman sekelas membantu saya memahami materi tashrif lughowi fi'il mudhori	10	5	5	3

الملحق ٤ ورقة الملاحظة

LEMBAR OBSERVASI

No	Aspek yang Diamati	Indicator Penilaian	Keterangan			
			Kurang	Cukup	Baik	Sangat Baik
1.	Keterlibatan siswa dalam diskusi	Siswa cukup aktif bertanya, berpendapat dan menanggapi.		Hanya beberapa siswa yang aktif.		
2.	Kemampuan siswa dalam menjawab pertanyaan	Siswa mampu menjawab pertanyaan dengan tepat dan logis.		Sebagian siswa mampu menjawab walaupun kurang tepat.		
3.	Penggunaan media pembelajaran	Guru tidak menggunakan media pembelajaran.	-	-	-	-
4.	Interaksi antara guru dan siswa	Guru memberikan kesempatan bertanya, membimbing dan merespons siswa secara positif.			Guru aktif membimbing dan merespons siswa dengan baik.	
5.	Motivasi siswa selama pembelajaran	Siswa menunjukkan sikap antusiasme, fokus dan keinginan untuk belajar.			½ siswa menunjukkan antusiasme dan semangat.	
6.	Strategi pengajaran yang digunakan	Guru menerapkan metode pengajaran yang sesuai dengan tujuan pembelajaran.			Guru menerapkan metode langsung.	

Hasil wawancara guru

Judul skripsi: Analisis Kesulitan Dalam Menguasai Tashrif Lughowi Fi'il Mudhori' Siswa Kelas 11 di MA NU Al-Hikmah Polaman Mijen Semarang.

Identitas narasumber :

Nama : Ahmad Yusril Hidayat, S.Pd

Jabatan : Guru Bahasa Arab

Sekolah : MA NU Al-Hikmah Polaman Mijen
Semarang

Tanggal : 28 April 2025

Pertanyaan wawancara :

1. Metode pengajaran apa yang biasanya bapak gunakan untuk mengajarkan materi tashrif lughowi fi'il mudhori?
2. Apa respons siswa terhadap metode tersebut? Apakah efektif menurut bapak?
3. Bagaimana tingkat pemahaman antar siswa? Apakah merata atau sangat bervariasi?

4. Apa saja kesulitan siswa kelas 11 dalam memahami tashrif lughowi fi'il mudhori?
5. Apa penyebab kesulitan-kesulitan tersebut?
6. Apakah ada pola kesulitan tertentu yang sering muncul pada saat mempelajari materi tashrif lughowi fi'il mudhori?
7. Apa hambatan dan tantangan yang sering dihadapi selama proses pembelajaran tashrif lughowi fi'il mudhori?
8. Bagaimana cara evaluasi pemahaman siswa terhadap materi tashrif lughowi fi'il mudhori dilakukan?

Jawaban wawancara :

1. metode pengajaran yang saya gunakan metode langsung thoriqoh mubasyaroh karena banyak latihan dan hafalannya perlu dibaca dan hafalkan
2. bagus baik juga tetapi kadang siswa kurang tertarik materinya tentang apa buat apa, kalo efektif engganya ya menurut saya efektif, karena materi ini Cuma teori-teori aja tanpa ada latihan di papan tulis disbanding dibuku tulis yang bisa nyontek teman sebelahnya
3. tingkat pemahaman siswa itu bervariasi karena iq dan latar belakang siswa berbeda-beda, ada yang dari pondok maupun anak rumahan, terkadang guru sudah menjelaskan secara detail tetapi siswa

tidak tau pemahaman sampai mana kadang paham kadang engga paham ya bervariasi lah

4. kesulitannya kurang belajar baik disekolah maupun dirumah padahal sudah diberikan tugas rumah gak dikerjakan dan disuruh membeli buku tashrif tapi tidak mau beli, kadang siswa pun terlambat datang kekelas sehingga tertinggal penjelasan sehingga kedepannya tidak paham
5. penyebabnya sama ya gamau belajar, berlatih dan mengerjakan tugas, tugas ada yang mengerjakan ada yang engga terkadang juga yang mengerjakan niru temennya ya kurang kesadarannya dalam belajar dan tashrifan kan banyak ada lughowi dan istilahi
6. pola kesulitan yang sering muncul di tashrifan ada rumusnya kalau mudhori ada tambahannya apa untuk dhomir² tertentu, dan juga wazan-wazannya kan banyak sehingga perlu banyak berlatih untuk mengenal wazan-wazan tersebut
7. kurangnya keingintauan siswa dan kemauan untuk bisa menguasai materi tashrif lughowi fiil mudhori, sehingga materi ini disepelekan dan para siswa bermain hp walaupun sudah ditegur tetapi tidak dihiraukan dan kekerasan dalam menegur tidak dibenarkan dalam kelas
8. latihan soal wazan yang berbeda sehingga siswa dapat berpikir merubahnya sendiri untuk dinilai sebagai latihan harian

الملحق ٦ توثيق الصور للأنشطة









**KEMENTERIAN AGAMA REPUBLIK INDONESIA
UNIVERSITAS ISLAM NEGERI WALISONGO
FAKULTAS ILMU TARBIYAH DAN KEGURUAN**

Jl. Prof. Dr. Hamka Km 2 (024) 7601295 Fax. 7615387 Semarang 50185 Website:
<http://iitk.walisongo.ac.id>

Nomor : 1647/Un.10.3/K/DA.04.10/4/2025 21 April 2025
Lamp : -
Hal : Izin Penelitian/Riset

Kepada Yth.
Kepala MA NU Al Hikmah Polaman
di Mijen

Assalamu'alaikum Wr. Wb.

Diberitahukan dengan hormat, dalam rangka memenuhi tugas akhir pada Mahasiswa SI Prodi Pendidikan Bahasa Arab, Fakultas Ilmu Tarbiyah dan Keguruan UIN Walisongo Semarang, bersama ini kami sampaikan bahwa mahasiswa di bawah ini:

Nama : Mudzakir Nur Hidayatusani
NIM : 2103026129
Semester : 8
Judul Skripsi : Analisis Kesulitan Siswa Kelas 11 dalam Memahami Tashrif Lughowi Fiiil Mudhori' di MA NU Al Hikmah Polaman Mijen Semarang
Dosen Pembimbing : Fina Sa'adah S.Pd.I., M.Pd.I

Untuk melaksanakan penelitian/riset di MA NU Al-Hikmah Polaman Mijen Semarang yang Bapak/Ibu pimpin. Sehubungan dengan hal tersebut mohon kiranya yang bersangkutan diberikan izin riset/penelitian dan dukungan data dengan tema/judul sebagaimana tersebut diatas pada tanggal 22 April 2025 – 7 Mei 2025
Demikian permohonan ini kami sampaikan, atas perhatian dan kerjasamanya disampaikan terima kasih.

Wassalamu'alaikum Wr. Wb.



Tembusan Yth.
Dekan Fakultas Ilmu Tarbiyah dan Keguruan UIN Walisongo Semarang

SURAT KETERANGAN PENELITIAN



**LEMBAGA PENDIDIKAN MA'ARIF NU
MA NU AL HIKMAH SEMARANG
TERAKREDITASI B**

NSM / NIS : 131233740002 / 310160 NPSN : 20363044
JL. KYAI AJI POLAMAN MIJEN KOTA SEMARANG 50217 JAWA TENGAH
Phone (024) 76671674 E-mail : manualhikmahsmg@gmail.com

SURAT KETERANGAN

Nomor : 064/MA.NU.AH/Ket/V/2025

Yang bertanda tangan dibawah ini kepala Madrasah Aliyah NU Al Hikmah Semarang:

Nama : Karyadi, S.Pd.I., S.Pd., M.Pd.
Jabatan : Kepala Madrasah
Madrasah : MA NU Al Hikmah
Alamat : Jl. Kyai Aji Polaman Mijen Semarang

Dengan ini menyatakan telah melaksanakan penelitian:

Nama : Mudzakir Nur Hidayatusani
Nim : 2103026129
Perguruan Tinggi : UIN Walisongo Semarang
Fakultas : Fakultas Ilmu Tarbiyah dan Keguruan
Program Studi : Pendidikan Bahasa Arab
Judul : Analisis Kesulitan Siswa Kelas XI Dalam Memahami Tashrif
Lughowi Fi'il Mudhori' di MA NU Al Hikmah Polaman Mijen
Semarang
Pada Waktu : 22 April - 7 Mei 2025

Demikian surat keterangan ini saya buat, agar dapat dipergunakan sebagaimana mestinya.

Semarang, 8 Mei 2025

Kepala Madrasah



Karyadi, S.Pd.I., S.Pd., M.Pd.

السيرة الذاتية

أ. المعلومات الشخصية

الإسم : مذكر نور هداية الثاني
رقم الطالبة : ٢١٠٣٠٢٦١٢٩ :
المكان الميلاد والتاريخ : تاليو هولو ١٨ يناير ٢٠٠٣
الكلية : كلية علوم التربية والتدريس
القسم : قسم تعليم اللغة العربية
رقم الهاتف : ٠٨٢٢٩٩٣٥٠٩٨٥ :
البريد الإلكتروني : Mudzakirnur03@gmail.com :

ب. السيرة التربية

- ١ روضة الأطفال بنا اندريا وناثيرتا
- ٢ المدرسة الابتدائية وناثيرتا
- ٣ المدرسة دار الامين الثانوية الاسلامية سامفيت
- ٤ المدرسة دار الهجرة العالية الاسلامية مرتافورا
- ٥ قسم تعليم اللغة العربية جامعة اليسونجو الإسلامية الحكومية سمارانج